Ն. 7046 1908 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 10 ՇՈՒՄԱԿ ՌԱՄԱԶԱՆ 27 1908 ՀՈԿՏԵՄ. 23 ԷՖԻՐԷՆՃԻ 24ՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԶԱԶ ՎԷ ՄԻԵՏԻՐԻ
ՑԱՎ. ՎԻՐԱՒԻՐ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ՍԱՏԱՆԱՅԻ ԳԱՆՈՒՄԸ
ԴՈՒՐՇԸՍԷՆՑ.
Ն. 49

Կաղէթայա այիտ մէվատտ հագգընա սահիպը իմթիյազա միւրաճաաթ օրունուր։ Սահիպը իմթիյազըն իմզասը վէ կաղէթանըն մէօհրը մախսուսբյա մաթպանընն մաթպու մագպուզլար թէ էտիյաթը եալընրզ միւթէպէր վէ մէշրու օլաճագ տըր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷԷՍԻՍ ԻԹՄԻՇ ՏԻՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ

20 ԲԱՐԱ

20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
ديكران حيوه‌لك ۱۲۹۳
سنه‌سنده تأسيس ايتمش در
صاحب امتيازى هيروه‌لكيان

DJERIDÉI CHARKIÉ
FONDÉ EN 1877
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÈLÈGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

ԱԳՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	Բէյրի օլարագ 12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 ղ.	80 ղ.	45 ղ.
ՄԷՄ. ԷՃՆԷՊԻՃԷ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մէհէքիպէ 20 ղրշ.-ան

ՍԷՐՊԷՍԹ ՍԷՕԶԼԷՐ

61ՆՃԻ ՄԱՏՏԷ

61ինճի մատտէ՝, գարիպկէն ինիգատ իսէլէք գօնկրէյէ արզ ու թագտիմի ատբէսթ պուլընան 61ինճի մատտէ՝։

Էրմէնի մէսէլէսի անգարիպ թահթը թէզէքքիւրէ վազ իսիլէճէք։

Թիւրքլէրտէ պու հագգա հէյպէթ վէ տէհնէթ պաշլայօր։

Պունտան պիր թագըմ ֆէլաքէթլէր իլէրի կէլէճէկկինի, Էրմէնի մէսէլէսինին իսթիգլայիսթի թէվլիտ իսիլ, գօնկրէնին օլվէճէլ բէսմէն իլան իսիլէճէկկինի զանն ու թասմին իսթիյօրլար։

Ինթիմալ քի, պու սէպէպտէն տօլայը չէնտ կիմնէն պէրու Թիւրքլէր իլէ Էրմէնիլէր պէյնինտէ սօուգլրգ կէօրիյիօր վէ սօգագ չօճուգլարը Թիւրքլէրին Էրմէնիլէրէ գըթալ իճրա իսթէճէկկինի վէ մէմլէքէթտէ պիր թանէ Էրմէնի պրոգրամայաճագլարընը վէ սայրէկ հագգընտա պիր թագըմ տիվարլարա ուզուն իլանընամէլէր եարըշտըրյօրլար։

Հաթթա շայիայը ումումիյէ գրթալը գարիպկն վուգու պուլաճաղընը հիսս ինթիրիյօր։

Պէօյլէլիքլէ, ի աղզատան աղըզա նագլ օլունարագ, պիր հէյպէթ վէ տէհնէթ հիւքմֆէրմա օլույօր։

Պէրէքէթ վէրսին, չու հալ ատի խալգ արաբընտա ճէրէեան իտիյօր ի-սէտէ, զէքի վէ ագլալը գրսմը պիրէ, Պէրլին ահանամէսինին 61ինճի մատտէսինէ իսթինատ իտէն Էրմէնիլէրէ խօշնուտ պիր նազարլա պագմայօրլար։

Իմտի, 61ինճի մատտէ նէ տիր։

Պիդ, Էրմէնիլէր, սէյասի պիր խթիգլալիսթի թալէպ վէ իտտաասընտա տէյիլլէ, կիզլի հիչ պիր չէյիմիզ օլմաղընը կիզլի պիր կէօնա սատագթաբզլըրմզ եօգ տըր վէ գաթան իսեան իթմէյօրզ։

Թալէպ վէ նիհայէթինէ գատար թալէպ իթտիկիմիզ պիր ճիհէթ վար իսէ օ տա էմնիյէթը ումումիյէնին թէմամիի մուհաֆազասը վէ պունը միէյիտ կիւզել գանունլարը իլան վէ իճրասը տըր։

Մէզգիւր 61ինճի մատտէ զայէթ ա-չէգ տըր, կիզլի հիչ պիր ճիհէթի եօգ տըր։

1878 սէնէսինտէ, Պէրլին գօնկրէսի ինիգատ էյլէտիկինտէ, մանգա պիր հրսսյաթը ինանամյէթբէրվէրանէտէն սէվգ օլունարագ, պիկիանտ Էրմէնիլէրին պաշլարընը պալթա տարպէլէրինէ հէտէֆ օլմագ մէսէլէսինէ խաթէմ չէքտի։

Մատտէի մէզգիւրէտէ, աչզատան աչզա, քիւրտլէրին, պատէմա Էրմէնիլէրի գաթլ իտէմյէճէկի, վէ հիւքիւմէթ՝ Էրմէնիլէրին էմնիյէթ վէ սէլամէթինի թէէմմէն կիւզել վէ միւէսսիր գանունլար նէչր ու իլան իտէճէկի միւնատրիճ տիր։

Քէնտիլէրինի միւտաֆաատան աճիզ օլան Էրմէնիլէրէ պիր հէտիյէ ճէմիլէ օլմագ իւզրէ վազ իսիլէն մէզգիւր մատտէ իւզէրինէ 30 սէնէ միւրուր իթմիշ իքէն, քիւրալէր կէրէք վիլայէթլէրտէ վէ կէրէք բայիթախթա պալթալարընը, եաթաղանլարընը պաշլարըմըզտա թէճրիւպէ էթմէքտէն ֆէրաղէթ կէլմէտիկտէ։

Շու հալէր վէ ալէլսուսուս 1895 վուգուաթը տէհնէթամիզի միւէլլիմ պիր խաթըրէ պրագմըշ տըր։

Օթուզ սէնէտէն պէրու պիզ, Էրմէնիլէր մէրգուման հայտուտլարընն չէհիտլէրի օլուուրմըզ հալտէ, էմնիյէթիմիզի թալէպ զրմինտա հիւքիւմէթ լայգըլա անլաթտըրամամըշըզ տըր։

Էսպապը տա մալիւմ տիր, պու եօլտա իտաբէի քէլամ իտէն տօղրուճա Սէրայ Պրունը ճիհէթինէ զարգ ու նապտիտա օլուր իտի։

Ինսան կիզլի եաշամայա պաշլատըմըզ չու 3 այ զարֆինտա, եօտ ճիհէթ պիզի 61ինճի մատտէյի մէյտանա ամմազա սէվգ իթմիշ տիր։

Ճիհէթինատն պիրիսի, ախիրէն բօլիթիգամա զուհուր իտէն մէսայիլի ա-զիմէ սէպէպլէր, Պուլկարիսթանդն իսթիգլալը վէ բրէնս Ֆէրտինանտըն Պուլկար Զարը իլան օլընմասընտան տօլայը Պէրլին ահանամէսինին թաասիլը մատտէսի տիր։

Պինաէնալէյհ, չու վագաատան նա-չի նագզ իտիլէն Պէրլին ահանամէսի մէվզրի թէզէքքիւրէ գօնարզը էնտատ պիզէ թէալիւգ իտէն մէզգիւր մատտէ տասի նագարը տրգգաթա ալընճաղը տէրքեար տըր։

Շու նօգթա մէզգիւր ահվալին պիր նէթիճէի սէբիա վէ թապիիյէսի տիր. պունտա Էրմէնիլէրին հիչ պիր տակլ ու միւշարքէքլէրի, սուի նէյէթի, ֆէսատ ու հիյլէսի եօգ տըր։

Պէրլին ահանամէսինի իմզա իտէն տուէլը մուազամա՝ Էրմէնիլէրին սէլամէթ վէ էմնիյէթինի իատէյէ վէսատէթ իթմէյէրիյլէ նէյնի պիր գօնկրէ թէչքքիւրի իլանը իւզէրինէ, մէզգիւր մատտէնին Թիւրքլէր թարաֆընտան իճրա օլունրպ օլընմատրզրնը թէֆթիշ զրմինընտա վիրուա իտիյօրլար։

Հայըֆ, նէ զատար ալտանաճագ-լար...։

Տիկէր ճիհէթ իսէ, Գանունը էսասի իլան օլընտրգտան սոնրա տախի, տիւնքի պէնտիմիզտէ մուֆասսալ սուրէթտէ իյզահ էյլէտիկիմիզ ճիհէթլէ, հալէա Էրմէնի գանլարը ագմագտա օլտրզը հասսպիյլէ, Էրմէնիլէրին ալտանմըշ օլմա-լարը տըր։

Պինաէն ալէյհ Թիւրք վաթանտաշլար-ըմըզը ֆիքրիմիզի անլաթմագ իչին խիւտաա իտէլիմ։

Պիզ իսթիգլալիյէթ իսթէմյօրզ, անճագ Պէրլին ահանամէսինին 61ինճի մատտէսինին թէէմին էյլէտիկի էմնիյէթ վէ սէլամէթիմիզի թալէպ իտիյօրզ, գրթա վուգուսնէ տէվամ օլընտրգճա, տէսթկիր վէ միւթէֆիգ օլամայրզ։

ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ԹԻՒՐՔԻԱՏԱ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԼԷՐԻ

Մէմլէքէթիմիզտէ 20 - 30 սէնէտէն պէրու պիր թագըմ անօնիմ շիրքէթլէր թէէսիս օլընմըշ օլուուրը հալտէ, պու կիպի շիրքէթլէր գավանիյն վէ նիզամաթը թէէսիսիյէսի իլէ Մէճլիսը իտաբէլէրի պունլարըն սէլահիյէթլէրի վէ հիսսէտարանա գարշը վազիֆէլէրինէ տաիր էհալիմիզ արզու օլընրը տէրճէտէ մալիմաթը լազըմլը խթիհսալ իթմէմիշ օլուուրը ալիքեար տըր։

ԻէԲէ իտաբէի Մէճլիսէ ասլէնտաճ մէմալիքը Օսմանիյէտէ պու կիպի շիրքէթլէրին պատէմա չօղալաճաղը նազարը տրգգաթա ալարագ — պու անէ գատար գավանիյն վէ նիզամաթը Օսմանիյէ անքեամնա թէվֆիգէն 3)տան ֆազլա շիրքէթլէր վիճուտա պուլմըշ տըր, պանգա, սէյրը սէֆային, կալ, սու վէ սաիր սէնայի շիրքէթլէրի մի-սիլու— չիմտիտէն օգուլյանլարըմըզա պու կիպի շիրքէթլէր թէէսիս իթմէք ֆիքրի իլէ իւլիթէթ բէյտա իթտիրմէք իւզրէ խիւտաաթէն պոզը մալիմաթը միւֆիտ վէրմէկի մինասիպ կէօրիւլ։

Անօնիմ շիրքէթլէր հէր մէմլէքէթ-տէ օլուուրը կիպի, պիպիմ մէմլէքէթի-միզտէ տախի ֆէրմանը հիւքմտարի իլէ թէէսիս իտիլմէքտէ օլուպ, հիսսէ իւզէ-րինէ թէրթիպ օլընարագ, էսաս իթթի-խազ իթտիքլերի իչ վէ սէնտաթը նա-մըշլա թէվսիմ օլունըրլար։

Պիր շրմինտիքեր խաթթը թէմտիտի պիր ըրսխթմ ինչասը վէ եա պու կիպի ամէլիյաթը նաֆիա իչին թէչէպպիւ-սաթը իգթիսատիյէտէ պուլընմագ իս-թէչէնլէրէ հիւքիւմէթ ալէյումում պիր իմթիյազ վէրմէքտէ օլուպ, պու իչէ թէչէպպիւս իտէնլէր իսէ, մուայյէն պիր միւտաէթտէ պիր անօնիմ շիրքէթ թէչ-քիլ էյլէյէրէք, պու շիրքէթին նիզամ-նամէի թէէսիսիյէսի տաիրէի ատէսսինէ թաատիզ իթտիրմէկէ մէճպուր օլուուրլար։ Իչպու նիզամնամէ էսասէն շիրքէթին մէճլիսը իտաբէսի իլէ հիսսէտարանընընն վէզարիֆ վէ հուգուգը միւթէգապիլէ-սինի թասրիհ էյլէտիկի իչուն մահիյէթ վէ էհէմմիյէթի էյիճէ անլաշրմագ իս-ճապ իտէր։ Հէր մէմլէքէթ պու կիպի շիրքէթլէրին իճրաաթընը հագգընտա թէֆթիշ ու թէտգիգ իթմէք հագգ ու սէլահիյէթինի հաիզ պուլընտրզընտան, պու պապատ սուրէթը մախսուսէտէ մու-բախսալար տախի թայէն իտէրլէր։ պու սուրէթլէ հիսսէտարանընն հուգուգը աչագ ալթընա ալընմայը, օ մէճլիսը իտաբէլէրին իճրաաթը մէնֆաաթէրէս-թանէլէրի միմքին օլտուզը տէրէճէտէ գէնթրօլ ալթընա ալընմըշ տըր։

Էվլրօբա մէմալիքը միւԹէլիֆէսին-տէ անօնիմ շիրքէթլէր հագգընտա եէ-տիկէրինտէն ազ չօգ ֆարգը նիզամաթ վազ օլունարագ, էքսէրիա պիր թա-գըմ տիւթիւրլէրէ (ֆօրմիւլ) թէվֆիգէն մուամէլէ իտիլիր։ Պիզէ տախի պու խուսուսատա հէման 25 սէնէտէն պէրու պիր նիզամնամէ մէվճուտ պուլընըպ, պու նիզամնամէ Ֆրանսա նիզամլարընտան իգթիպաս իտիլմիշ վէ մէմլէքէթիմիզին չէրահթ վէ անվալը մախսուսսէսիկ կէօրէ, միւմքին օլուուրը տէ-րէճէ թաատիլ օլընմըշ պուլընմագլա, պատէմա թէէսիս օլընապլէճէք սաիր անօնիմ շիրքէթլէր հագգընտա տախի գապիլը թաթպիգ սայրլապիլիր։

Էս զրյատէ Իսկիրիզ գանունլարը՝ անօնիմ շիրքէթլէրէ մէմլուսիյէթ վէ սէլահիյէթը վարսա պախշ էյլէմիշ տիր։ Եկէր Ինկիլիզլէր տէ քէնտի մէմլէքէթ-լէրինին նիզամլարընա ըրայէթ իթ-մէք տույկուսը բէք գուվվէթլի օլմա-մըշ օլսա իտի, իշպու վասի մէէղունի-յէթ եուզունտէն բէք չօգ սուի իսթի-մալար գուհուր իտէպլէճէք իտի։ Ինկիլիզէր քէնտի մէմլէքէթլէրինտէ նա-մուսլարընը մուհաֆազա իտէպլիմէք ի-չուն տիկէր հէր հանկը պիր Եվրօպալը գատար սուի իսթիմալլարտա պուլընմայը, անճագ գանունըն պախշ էյլէ-տիկի միւսաատէլէրտէն իսթիֆատէյէ չալըշարագ էճնէպի հէսսէտարանընը ալ-տաթմագա ճահտ էյլէրլէր։ Ճէնուպի Աֆրիգա ալթուն մատէնլէրի շիրքէթլէ-րինին էֆալ ու իճրաաթը հէման հէր քէսճէ մալիմ տիր։ Ֆրանսըզ սէրմա-յէտարլարը էքսէրիա քէնտի թէչքիլ իթտիքլէրի անօնիմ շիրքէթլէրինին մու-վաֆֆագէյյէթսիզլիկէ օղրաշրգլարընը կէօրիճճէ, տէրհալ Ինկիլիզ գանունը վէճճէ եէնի պիր շիրքէթ թէէսիս էյլէ-յէրէք թէէմինը մէնաֆի էյլէրլէր։

Ճէսիմ սէնայ՝ թէչէպպիւսլէր, շը-մէնտֆէրլէր, գանալար, սէյրը սէ-ֆային շիրքէթլէրի, ճէսիմ տէօքմէխա-նէլէր վէ սաիրլէր պիթթապ հիսսէ իւզէրինէ շիրքէթլէր թէչքիլ իտիլմէք-սիզին վիճուտա կէթիրիլմէզ։

Անճագ պալէտատ պէյան օլունտրզը իւզրէ, պու կիպի շիրքէթլէր մէճլիսը իտարէլէրինին սուի իսթիմալլէրի քէսիր իւլ վուգու օլտուզը իչիւն, պիր քիմսէ հիսսէտար պուլընտրզը թագտիրտէ քէն-տի իշթիրաքը բէյի իլէ թային օլունան մէճլիսը մէզգիւրին վէզարիֆի էյիճէ թէտգիգ վէ թէֆթիշէ գատար պուլին-մալը. հէր հանկը պիր անօնիմ շիրքէ-թինին հիսսէտարանը, արալարընտա ի-թիլաֆ հասլ իտէճէք օլսալար, մէճլիսը իտարէլէրինին էնթրիգալարընա գարշը պիր սէտտ չէքէպիլիրլէր։

Տէրսատաեթտէ իճրան մուամէլէտէն շիրքէթլէրէ կէլինճէ պունլարըն մէճլիսը իտարէլէրինին տէ մէէթթէէսիւճ էսկի տէվրը իսթիպատան էսէրինի պիր տէ-բէճէ թաագիպ իթմիշ օլուուգլարընը պէյան իթմէքտէն չէքինէյէճէյիզ։ Ինչալան պունտան պէօյլէ հիսսէտարան իլէ մուհարրիրլէր սէրպէսթիի իֆատէ վէ թահրիրէն իսթիֆատէ իտէրէք, ալէգատարանընընն հուգուգընը վրգայէ խուսուսընտա ճիտտի խրտմէլէր իպ-րազ իտէրլէր։

Պազը մէճլիսը իտարէ միւթէանա սայրլմագ շարթրյա տէյէպիլիրիզ քի, պիզէ անօնիմ շիրքէթլէրին մէճլիսը իտարէլէրի հիսսէտարլարընա գարշը ըէք միւթէքպպիրանէ պիր թավր իլէ հա-բաքէթ իթմէկէ, շիրքէթ մէնաֆիինի քէնտի մէնաֆիի խուսուսիյէլէրինի սայ-մագա ալըշմըշ օլուպ, անճագ քէնտի իճրաաթ վէ թէրթիպաթընան պէքլէ-տիքլէրի նէթիճէլէր հասլ օլմատըզը թագտիրտէ թէքբար բարա չէքմէք ի-չիւն հիսսէտարանա միւրաճաաթ իտէր-լէր։ Պու ճիհէթի բէք էյի պիլմէլի քի, իտարէ մէճլիսլէրի ազալարընն շիրքէ-թին մէմուրիյինինտէն բէք ֆարգլարը եօգ տըր։ Զիրա մէճլիսատ հազրը պու-լընտրգլարը պէհէր կիսն իչիւն այրրճա իւճրէթ ալտրգլարը կիպի, սէնէվի քեարտան մուհիմ պիր հիսսէ ալրրլար վէ շիրքէթին ումուր վէ մուամէլաթընա եագընտան վուգուֆլարը օլտուզը իչիւն հիսսէ սէնէյլէրինին տիւչիւպ եիւքսէլ-մէսինէն տօլայըսրյա պազը մէնաֆի թէէմին իտէրլէր։

Մէսէլա ֆարզ իտէլիմ քի, պիր մա-տէն անօնիմ շիրքէթինին մէճլիսը իտա-բէ ազալարը մերքէզը մատէնտէն, մա-տէնին պիր գրսմընընն չէօքմիշ օլտու-զընը վէ եա պիր զրսմա սու պատրը-զընը խապէր ալրրլար։ Պու թագտիրտէ հէնուզ վագաատան հիչ քիմսէ խապէր-տար օլմատըզը հալտէ տէրագատ քէնտի սէնէտաթընը սամտրզլարը կիպի, ա-չէզտան տախի սամրշտա պուլընրրլար։

Պիլախէրէ քէյֆիյէթտէն հիսսէտարանընն տախի խապէրտար օլմասը իւզէրինէ ֆիյաթլարտա տահա զիյատէ տիւշկիւն-լիք հասրլ օլտուզընտան, տիմէք օլու-յօր քի, հասրլ օլան մուհիմ ֆարգլար-տան, մէճիսը իտարէ ազալարը, խայ-լիճէ իսթիֆատէ թէէմին իթմիշ պուլը-նըրլար։ Պու ազալար պիլաքիս էյի պիր խապէր ալտրգլարը հալտէ, իչթիրա մուամէլաթընտա պուլընարագ ֆիյաթ-լար եավաշ եավաշ եիւքսէլմէկէ պաշ-լար, պու եիւքսէլիշ քէնտի էն զիյատէ հատարընը պուլուր պուլմազ եէնէ էվ-վէլճէ սաթըն ալմըշ օլտուգլարը սէնէ-տաթը սաթարագ ֆարգլարընը եէնէ քէնտիլէրի գազանրրլար։

ԷԳՕՆՕՄԻՍԹ

ՕՍՄԱՆԼԸ ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՕՍԸ

Էրմէնի ԱԶԱԼԱՐԸՆԷՆ ԼԱՒՀԱՍԸ

Մէզգիւր լայիհանընն իլք 8 մատտէ-լէրի պունտան էվվէլքի նիսսէսլէրիմիզ-տէն պիրինտէ տէրճ իթմիշ իտիք։ Ա-թիտէքլէրը անընն տէվամ վէ խիթամը տըր։

9,— Վիլայէթլէրին չիմտիքի հու-տուտրն ճօղրաֆիա մէվզրլարը վէ էգօ-նօմիգ չարթլարը իթթիպարրյա թէպտիլ վէ թագսիմի։

10.— Մէմուրիյէթլէրտէ գուլլանըլ-մագ արզուսընընն կանի պիր պիւրօգ-րաթիգ ուսուլընընն ֆէսխի վէ գալէմէր-տէ մրգտարը մէմուրիյինին ազատլըմասը։

11.— Թաշրա մէմուրլարընընն վէ պա-խուսուս գապրթա վէ ատլիյէ մէմուր-լարընընն լիսանը ըէսմի իլէ պէրապէր մուսթաամէլ օլան եէրլի լիսանլարընա վարէքի օլմալարը։

12.— Իսթիպատա տէվրինտէ ճէպ-ըէն զապթ ու զապտ օլունան էմլաք վէ արազիներն ատապը սապրգտասընա խա-տէսի (զապթ օլունան չէյ մուամէլէի ըէսմիյէ իլէ օլմուշ իսէ, եէնէ իատէ օ-լունաճագ տըր) միւխթէլիֆ միլլէթ ճէօ-մաաթլարընընն թահթը թասարրուֆլար-ընտա պուլընան միւէսսէսաթընն խա-թիրատատ։

ՕՍՄԱՆԼԻԼԱՐԸՆ ՎԱՔԱՆԼԱՐԸՆԸՆ ՄՈՒՀԱՖԱՋԱՍԸ

11.— Դարա վէ տէնիզ գուվվէթլէ-րինին թագվիյէ վէ իսլաղը, խրտմէթը ասքէրիյէ միւտտէթինին մուհաֆազա-մէմլէքէթ լիւզումընա նիսպէթլէ թէն-գիսի, ֆարազա ասաքիրը պէրրիյէնին իլքի սէնէ, պահրիյէնին իսէ իչ սէնէ իսթիխտամը, լէվազիմաթը ասքէրիյէ-նին էմրը թէտարիքնտէ սուի իսթի-մալլէրինին մէնի։ Համիտիյէ ալայլարը-նընն լաղվրյա ատի նէֆէլէրը մասչա-ըընընն արթըրրլմասը։

ՇԱՐԳ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

ՊԻՐԻՆՃԻ ՖԱՍԸԼ

ՇԱՐԳ ՄԷՍԷԼԷՍԻՆԻՆ ՔԷՍՊ ԻԹՏԻԿԻ ՀԱԼ

1853-1908

Պապը Ալի պիր թարաֆտան միթ-մատի պուհրանլար իչինտէ սարսըմը, տիկէր Թարաֆտան Ռուս վէ Ինկիլիզ թէչիլքէլէրի արասընտա գալմըշ օլտըզը իչիւն պունտան սօնրա պողազլարընն ա-չէզ վէ եա գաբալը թուսթուլմասընը պու իքի տէվլէթտէն կեահ պիրինին կեահ տիկէրինին հրմայէսինի սաթըն ա-լապիմէք իչիւն ելինտէ պիր վասրթի միւպատէլէ օլմագ իւզրէ գուլլանտը. անճագ պողազլարընն գօմանասը մատ-տէսի կիթիտիքճէ էճնէպիլէրին էյինէ կէ-չիյօր, Թիւրքիանընն հուգուգընա կիթ-տիքճէ աղրը գույուտ վէ թէքլիֆթ գօնուլյօր, Էվրօբա պիր չօգ մուահէ-սաթ իլէ Թիւրքիատա Զաթը Շահանէ-նին եէրինէ գահմ օլմաղա չալըշյօր ի-տի։

1833 սէնէսի գրշ մէվսիմինտէ ըՍ-թանպոլ իչիւն ճէնուպ թարաֆընտան պիր թէչիլքէ արզ օլտը. Մըսրը վա-լիսի Մէհմէտ Ալի բաշանընն օղլու Իպ-րահիմ բաշա գուվվէթլի պիր օրտու ի-լէ Սթանպոլա տօղրու եիւրիյօր իտի. սալթանաթը Սէնիյէ պունընն իւզէրինէ Ռուսիա իմբէրաթօրընընն մուավէնէթինի թալէպ իթմիշ, վէ վետրվ.ըն 20սինտէ պիր Ռուս խօնանմասընընն Պողազիչինէ կէթիրտիկի 50000 ռուս ասքէրի Սթան-պոլընն գաբուլարընտա օրտու գուրմըշ տի։

Կէրչի Պապը Ալի թէչիլքէյի աթ-լաթմըշ իտի իսէ տէ, Զար ասքէրինի կէրի չաղըրմատան էվվէլ իթտիկի մու-ավէնէթինն պէտէլինի իսթէմիշ իտի. պունընն իւզէրինէ Ռուսիա սէֆիրի Ա-լեքսի Օրլօֆ յուլիսին 10ընտա Հիւն-քեար իսքէլէսի ահանամէսինի իմզա-լաթմատա մուվաֆֆագ օլտու. զահի-րէն թէտաֆիի պիր իթթիֆագ թարզընտա օլան պիր ահանամէ հագիգաթտա Ռուսիանընն Սթանպոլ վէ պողազլար իւ-զէրինտէ հրմայէսինի թէէսիս վէ հիւ-քիւմէթը Օսմանիյէյէ թաարուզ վու-գունտէ Ռուսիանընն մուավէնէթը ասքէրիյէսինի թէէմին էյլէմիշ իտի։

Պունա մուգապիլ, Ռուսիա իմբէրա-թօրը՝ Պապը Ալիյի իչպու ահանամէ մուճիպլինճէ իյթիֆարընա մէճպուր օլտու-ղը մուավէնէթը մատտիյէնին զահմէթ վէ միւշքիլաթընտան գուրթարմագ ար-զուսընտա պուլունտրզը ճիհէթլէ, ան-վալ էօյլէ պիր մուավէնէթ իճրասընը էյճապ իթտիկի հալտէ Ռուսիա հիւքիւ-մէթի Պապը Ալիտէն պու մուավէնէթի թալէպ իթմէյէճէք, վէ Պապը Ալի մու-գապլէլիպլիմիալ գայիտէսինէ թէվֆիգէն լէտէլճաճէ իյթիֆարընա մէճպուր օլտուղը մուավէնէթէ պէտէլ Ագաէնիզ պողազ-լարընը գաբամագ, եանի հէր հանկը պիր սէպէպ վէ պէհանէ իլէ օլուրսա օլսուն հիչ պիր հարպ սէֆինէսինին կիրմէսինէ միւտաաէ իթմէմէք սու-ըէթլէ Ռուսիա լէհինտէ հարէքէթ ի-տէճէք իտի։»

Ռուս բօլիթիգասը պունընա ղայէի մէգաէտինէ վարը օլմուշ, 1809տաքի հալ թէմամըյա քէնտի լէհինէ տէօն-միշ իտի. Թիւրքիա հիւքիւմէթի եինէ Գարատէնիզին գաբուճըը օլարագ գա-լըյօր, ֆագաթ պու գաբուճը չիմտի պիր էֆէնտինին եանընա, գուվվէթլի պիր հիւքիւմտարընն խրտմէթինէ կիրմիշ տիր. օնընն նամընա Գարատէնիզի մու-հաֆազա իտէճէք տիր։ Կիզ պիր էսէ-ընտէ տէյօր քի,

«Բէթերսպուրկ գազինէսի Սթան-պոլտաքի հիւքմ ու նուֆուզիյէթի հու-գուգը մէքթուպէ հալինէ իֆրաղ իտէ-ըէք, Թիւրքիայը ըէսմէն քէնտինէ միւշ-թէրի, գարատէնիզի տէ պիր Ռուս կէօ-լի հալինէ կէթիրմիշ տիր. այնը զէման-տա պու միշթերի տէնիզին մէտխալինէ Ռուսիանընն տիւշմանլարընա գարշը մու-հաֆազա իտիյօր իտի. հալպու քի Ռու-սիա իչիւն լէտէլճաճէ պուրատան չըզ-մաղա վէ տօնանմասընը, ասքէրինի Ագ-սէնիզէ տէօքմէկէ հիչ պիր մանի եօգ

ՄԱԼԻՅԷ

14.— Բուսում ուսուլիին թաստիւ. իլթիգամն ֆէսխի վէ Ա՛րիկլերին թախֆիֆի, միրաս իւգէրինէ պիր վէրկէնին իլավէսիյէ վարիսաթին արթըրըլմասը։

15.— Էգօնօմի նոպթաի նազարընատան մէսարիֆին ազալտըլմասը. մագամաթը ալիյէաէ պուլունան մէմուրլար մաաշլտրընին թէնգիսի իլէ քիւչիւք մէմուրլարին մաաշլարընին արթըրըլմասը, հագգսըզ վէ զայրը մէշրու օլան իլթիմալարին եանի ագրապա վէ թէալիւգաթընա իշ թէսաբիք իթմէք նէպօթէկմ կիպի սուի ատէթլէրին մէնի։

16.— Սօն բօլիթիգա ագէթլէրի վէ վազաալարնտա միթէզարրուր օլան վիլայէթլէր էհալիսինէ մուավէնէթ։

ԹԷՏՐԻՍԱԹ ՎԷ ԼԻՍԱՆ

17.— Թէտրիսաթը իպթիտայիէնին մէճպուրի վէ մէճճանէն օլմասը վէ լիսանը մատէրզատ իւգէրինէ իճրաբ, միլխթէլիթի միլլէթլէր մէքթէպլէրինատէ լիսանը Օսմանին մէճպուրի վէ իհթիմալա թէտրիս վէ թէտէրբիսի, իտատի ֆէքթէպլէր հիչ օլմազատա պիր գաչ ատբսին լիսանը Օսմանի իւգրէ էյրէտիլմէսի. միլխթէլիթի բէսմի մէքթէպլէրին հէր էվրատ թէէսիս վէ քիւչատը։

18.— Մէսարիֆը ուսումիյէ պիւտէֆսինէն մատատա միլխթէլիթի միլլէթլէրին մէարիֆ մէսարիֆաթը իչին միւնասիպ պիր սուրէթատ մուայեէն պիր մէպլաղը թէէսիյէ վէ թէավիյէսի։

19.— Ալի մէքթէպլէրէ տախիլ օլմագ իչին լազամ կէլէն գօլայըղին կէօսթէրիլմէսի. պիր չօգ թալպէկնին պէրաի թահսիլ էվրօբայա իբսալի։

ԻՍԼԱՀԱԹԸ ԻԳԹԻՍԱՏԻՅԷ

20.—Էյնասան թահթը թասարրուֆընտա պուլընան էմագքին չէրիթը մուհաֆազասյա միհթաճ չիֆթճիլէրէ մէճճանէն էմագ վէ արազինին թէվֆիր վէ թագսիմի։

21.—Հէր սընֆք ամէլէնին հուգուգը մէշրուէլէրինի միւտաֆա վէ ըսլանը հալլէրի իչին եէնի գանունլար վազ օլունմասը, սայ ու ամէլ վէ թաթիլը իշղալին թանզիմ վէ թէնսիգի իչին խուսուսի գանունամէլէրին թէրթիպի։

22.—Շէրաիթը մաթլուպէ տախիլնատ իթիպարը մալինին քիչատ վէ թէէսիսի։

23.—Թէշէպպիւսաթը նաֆիա վէ սէնայիյէ իչին չիմտիյէ գատար վուգուպուլան ուզուն ուզատիյէ մուամէլաթը բէմմիյէնին չապուգլատրլմասը։

24.—Նագլիյէ վասթալարընին արթըրըլմասը։

ԱՏԼԻՅԷ

25.—Ատլիյէ իշլէրինատէ ըսլահաթ, զէմանին իհթիյաճաթըյլա միթէնասիպ պիր սուրէթատ թէպտիրը գավանին, հէր նէվ բուսում վէ խարճլարին թախֆիֆ վէ թէշվիկնի վէ իլամլարին մէվզրի իճրայէ վագ օլունարը զէման խարճլարընին թէէսիյէ օլունմասը, պրոճ իչին հապ ճէպսընին լազվր, ըսլանը պէյնէ մախսուս մանքէմէլէր քիչատ վէ թէէսիսի, ճիհնայա միթէալիգ տավալարտա հիքմ օլունան թազմինաթին մահպուսինէ թահվիլ իտիմէի ուսուլինին ֆէսխ ու իլղասը։

Զապթանընին թէնսիգ վէ ըսլահը։

ԹԻՒՐՔԻԱ
ՎԷ ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

ԷՆ ՍՕՆ ՄԱԼԻՄԱԹ

Ինկիլթէրա, Ֆրանսա վէ Բուսիանընն պիկիթթիֆագ գօնֆէրանսատա միւզաքէրէ իտիլմէք իւզրէ, Պապը Ալիճէ գապուլ իտիլմէսի իչիւն թէպլիղ էյլէտիքլերի թէքրիֆլէր Օսմ. մէնֆաաթլարընա քեամիլէն մուվաֆքդ տը։ Հաթթա, Պապը Ալիճէ տախի օ սուրէթլէ թէլեագգը օլունմըշ տը. չու գատար քի, հէնուզ Ավսթրիա տէվլէթի պութէքրիֆլէրէ իշթիրաք իթմէյօր, հաթթա Տէվլէթը Օսմանիյէ Պօսնա Հէրսէք իչիւն քէնտիսիյէ էվվէլ էմրատ ուզլաշմազ իսէ, գօնֆէրանսա իշթիրաք իթմէտիքէն մատատա, Պուլկարիսթանը տա թարիք իտէճէկինի մագամը թէհտիտատ տէրմէյան էյլէյօր։

Ավսթրիանան պու հարաքէթինի էկօրէրէք Ալէքսանդա տէվլէթի գաչամագ եօլու թուրեյօր, իշի սիւրինճէմէյէ պըրագյոր, իշթէ չիմտէ ավալ պու մէրքէզատ տիր, իւչ մուաղզամ տէվլէթլէրին նօգթայը իթթիհատը քեամիլէն լէհիմիզատ տիր։

Բիամլէն հուգուզըմըզը, մէնֆիմիզի թասարիգ իտիյօր, պու հուգուգըն, պու մէնֆիին թէհազգուգընա գարշը կէլէն Լվվէլ էմրատ Ավսթրիա վէ Ավսթրիանընն իսթրը իչիւն իքինճի տէրէճէտ Ալէքսանիա տը։

Գօնֆէրանս, տէվլէթիմիզճէ ֆէվգէլատէ ֆայիտէլի տիր։

Ուսմարզ քի, Ալէքսանիա տէվլէթի հուգուգը Օսմանիյէնին սիյանէթինէ բազի օլուր տա Ավսթրիանընն վագը օլան մուխալիֆէթինէ արթըգ պիր խաթէմ վէրիր. արթըգ բօլիթէգասընը չիւպհէտէն գուրթարարագ աչըգ պիր չէքլէ գօր, սիոյէտիկինի իճրա իտէր։

Պապը Ալիյէ իւչ տէվլէթլէրին թէպլիղաթը չէօյլէ տիր։

1.—Գօնֆէրանսատա, Պուլկարիսթանընն հուգուգ նօգթայը նազարընատան վազիյէթինին թայեթի քի, հուգուգըմըզընն մուհաֆազասը տիմէք տիր։

2.— Պօսնա Հէրսէք, սրբի պիր գայտ քի եինէ մաթլուպըմըզա մուվաֆքդ տը, չինքի մէթալիպիմիզի, հուգուգըմըզը մուգայէտ տիր. էօյէ տէտիքլէրի կիպի Պուլկարիսթանընն խաթիղլաընը, Պօսնա Հէրսէքին իլթիհաքընը Թաւրմագ գայտը, հէյէ թանըմագ սէօզիւ ասլա եօգ տը. արատաքի ֆարգ հուգուգէն վէ իլմէն պէօյիւք տը։

3.—Պօղազլար իչի քեամիլէն պէր թարաֆ իտիլմիշ տիր, հիչ պիր սուրէթլէ միւզաքէրէյէ գօնուլմամըշ տը։ Կիրիտ հաքէզա, Եունանիսթան իլէ Տէվլէթը Օսմանիյէյէ այիտ պիր մէսէլէ ատա իտիլմիշ տիր։

4.—Թարատաղ իչիւն ասլա Տէվլէթը Ալիյէճէ թէպլիգ իթմէմէք չարթըյա Ավսթրիատան պաղը թավղաթ իսթէյօր։

5.—Էսկի ատանամէլէրին մէնֆիմիզէ մուվաֆքդ սուրէթատ զըմմէն թատիլի տիր, պէլքի տէ էճնէպի բօսթալարը լազվը տը։

Պու թէքլիֆլէր, տէվլէթի Օսմանիյէնին հուգուգ վէ մէնֆիինէ մուաֆքդ տը. պէօյլէ օլտըզը իչին Պապը Ալիճէտէ գապուլ օլըմըզ տը։

Ավսթրիա վէ Պուլկարիսթան տօղրուատան տօղրույա միզաքէրաթիէ, պէլքի պու աչգ վէ ֆայիտէլի չարթլարընը իսլալ էթմէք էմէլինատէ տիրլեր։

ԳՕՆՖԷՐԱՆՍ

Ագա օլընճաճագ Գօնֆէրանս իչին հէյէթի վիւքէլաճա թանզիմ օլընան բրօկրամ աթէպէյի սէնիէյէ արզ իտիլերէք թաստիգի Ալիճէ մահզար օլմշ տը։

Մէզքիւր բրօկրամ հագգընտագի գարարլար, Իսկիլթէրրա հիքիմէթինէ թէպլիղ իտիլմէք իւզրէ տիւն ագամ Խարճիյէ նէզարէթի թարաֆընան Լօնտրա սէֆարէթինէ թէպլիղ օլընմըշ տը։

**Շէհրիմիզատէ պուլունան, Պուլկարիսթան Խարճիյէ նէզարէթի միւթէշարը Մ. Տիմիթրօֆ իլէ բօսթա վէ թէլեկրաֆ միւտիրի ումումիսի Մ. Իվան Իսթօյանօվիչ տիւն սապահ տախի Սատրազամ բաչա հազ.ինին գօնագլարընա կիտէրէք, միւշարիլէյհ հազրէթլէրի իլէ պիր միւտատէ կէօրլշմիւշլեր տիր։

**Իթալիա սեֆիրի Մարքի Էմբերնալի տիւն սապահ, Սատրազամ բաչա հազրէթլէրինին գօնագլարընա կիտէրէք շիմտիքի մէսէլէլեր հագգընտա միշարիլեյհ իլէ պիր միւտատէ միւլագաթ էթմիշլեր տիր։

**Գօնֆէրանս բրօկրամընա տաիր պու կիւնքի «Թանին»տէ աթիտէքի մալիւմաթ օգունմըշ տը։

«Բուսիա վէ Իսկիլթէրա խարիճիյէ նազրրլարընին միւլագաթը նէթիճէսինատէ, գարարլաշարրըլան գօնֆէրանս բրօկրամընին Ֆրանսա, Ավսթրիա, Իթալիա, Այէմանիա հիքիմէթլէրի իլէ պիրլիքտէ Պապը Ալիյէ տէ թէպլիղ օլընտրընը, Սատրազամ բաչանընն գօնաղընտա ինիգատ իաէն մէճլիսի վիւքէլատա քէյֆիյէթին թէզէքքիւր օլունարագ թանզիմ օլունան մաղպթանընն թաստիգընԱլիյէ արզ իտիլմիշ օլտուղընը եազմըշ իտիք։

Գարարը վագը թախմինիմիզ վէճճէլէ տիւն Իրատէի Սէնիյէյէ իգթիրան իթմիշ վէ Պապը Ալի քէյֆիյէթին Լօնտրա գապինէսինէ թէպլիղինի Լօնտրա սէֆիրի Ռիֆաթ բաչայա պիլտիրմիշ տիր։

Պինանէալէյհ, բրօկրամընն հալա մէճլիսը վիւքէլատա միւզաքէրէ իտիլմէքտէ օլտուղընա տաիր բէֆիգլէրիմիզին վէրմիշ օլտուգլարը մալիւմաթընն եանընը օլտուղը մէյատանա չընգմըշ տիմէք տիր։

Գօնֆէրանս բրօկրամը հագգընտա տիբլօմաթլարտան պիր զաթ գաթիէն սահին օլտուղընը թէէմին իտէրէք ատիտէքի պէյանատատա պուլընմըշ տը.

1.—Պուլկարիսթանընն խահհաատ մէ Տէվլէթը Ալիյէյէ գարը օլան թէհրիւտաթը մալիյէսի։

2.—Պօսնա Հէրսէք։

3.—Եէնի Բազար։

4.—Պէրլին ատանամէսինին 23ինճի մատտէսի։

5.—Պէրլին ատանամէսինին 61ինճի մատտէսի։

6.—Դարատաղ էմարէթինին հուգուգը հաքիմիյէթինի թահտիտ լտէն 29ընճը մատտէսի։

6.—Դարատաղ վէ Սրբպիսթանա վէրիլէճէք մէնֆաաթլար։

8.—Թունա ըրմաղը սէվահիլինէքի հիքիմէթլէրինին թէէմին հուգուգ։

9.—Էսկի ատանամէլէր վէ էճնէպի բօսթալար։

10.—Կիրիտ մէսէլէսի։

«Թանին» բէֆիգիմիզ իչպու բրօկրամըն հէր պիրիսի հագգընտա պէանը միւթալաա էյլէտիկի սըրատա, եզճէմէլ աթիտէքի ֆիքրայը եազըյօր։

Պէրլին ատանամէսինին Մակէթոնիա այիտ 23ինճի վէ Էրմէնի ազքին պուլընան մահէլլէրէ այիտ 61ինճի տատէլէրինատէ միւնատէրիճ ատքեամ Գու�

տանընն եանընա գատար վարմալը։ Խաբրրին կիւվէրթէսինատէ պիր ատամ կէզինէյօր իտի, պու սրրատա կիւնէչուրուպա տուխուլ իտէյօր իտի, պու ատամ պայրը եօգարը գալարրրպ խանա սօրաու քի՝

—Էկէր Ռիկայա կիթմէք իսթէրէն, կէլ պուրայա։

—Շիւպհէսիզ իսթէրիմ, լաքին դէն ֆագիր պիր ատամըմ, նամսըլ վարա կիրէպկիրիմ։ Զանն իտէրսէմ եօլ տարքը չօգ տը։

—Կէլ սէնի կէօթիւրէյիմ, սէնինի-պի «Մուժիկ»տէն(1) չօգ բարա ալամ։

—Նէ՞ գատար իսթէյօրսըն։

Մէրգում չիմտի տէրիսաթը իսէ-տիկիմ պիր մրգտարը թալէպ իթ-

—Բէք ալէա, պու ֆիյաթ միասիպ տէյի՞ մ, նէյչիւն թէրտտիսա-տիյօրսըն։

—Անընն իչիւն քի, տանա պու-սէն չէնրէ վասլը օլտում, զապթանընն-բուրը թէզքիրէմի թաստիգ իթմէսի-զըմ կէյիր։

—Ա՜հ, օ վագրթ զապթա իլ-լան իչինի անճագ 8 կիւնտէն պիթ-

(1) Մուժիք քիչիւք ատամ մանսընտա իսէ տէ, պու իսմ Բուս ֆիլիէրինի հագարէթ օլմագ իւզրէ գ-լանըլըր։

պիլիրսին, վաբօր իսէ եարընն սապահ գալգագագ տը։

—Նասը՞լ իսէյիմ։

—Նասըլ եաբաճագսըն, միւրուբ թէզքիրէնի կէօսթէրմէքսիզին միւ-ֆարէգաթ իթմէկի։

—Եա պիր մուգավէմէթէ օղրարսամ։

—Նէ ահմագ ատամսըն, սէօյն կիպի պիր մուժիկ պանա տէրս վէրմէկէ գալ-գընյօր։ Թէզքիրէն եանընտա տէյիլ մի կէօսթէր պանա։

Թէզքիրէմի կէօրսիւքտէ՛

—Եարընն սապահ սաաթ 7ում պուրա-յա կէլ, պէնի կէօր, պէն պուրատա օլ-մագսամ պէքլէ, շիմտի չապուգ գօր կիթ...։

Ֆէրտասը կիւնիւ մուայյէն վագթ-տա կիթմիմ. հէրիֆ պէնի կէօրտիւքտէ հէման՝

—Բարայը վէր.—տէտի վէ ագրպնտ-տէ պանա պիր պիլէթ կէթիրտի. պէն տէ կէօյա պունըն նէ օլաղընը անլա-մայօր իմիշիմ կիպի պագընտարդրմատա պանա տէտի քի,

—Սուս, մուժիկ, սէն իչինէ պագ։

Պիր գաչ տէֆա վաբօր չանը չալընտը. Բարմագլըգ գարու աչրլտը. եօճբլար պիրիգտիլէր։ Պու սըրատա հէրիֆ սըրթմա պիր եումրուք էնտիրիպ, պունը Էսասինին իչինտէ տանիլ օլուպ վէ իտարէյի վիլայաթ նիզամնամէսինին թապիի պուլընան թաթպիգաթը նէթիճէսինատէ պու իքի մատտէ հալիյէ հիքմտէն սագրթ օյաճագրնատան, գօնֆէրանտատա եալընըզ պու էսասլար տաիրէսինատէ միւզաքէրէ իճրասընտա մահզուր կէօրմէյիզ, անճագ սընրքը էհալի ատրասընա ֆարգ վէ իսթիլաֆ պրագաճագ սուրէթատէ վէ իմմիյազը մախսուս մանէսասընը չամլի օլաճագ թարգտա պիր սուրէթը թէավիյէ ասլա գապուլ օլընամայաճաղընտան, էօյէ պիր հալտէն իլէրի կէլէճէք մահզուրլարը Պապը Ալի նազարը տիգգաթա ալմագ մէճպուրիյէթինատէ տիր։

ՊՈՒՐՍԱ ՎԱԼԻՍԻ ԹԷՎֆԻՖ ՊԷՅ

«Հուգուգը Ումումիյէ» զազէթասընտա կէօրիւմիւշ տիր։

Ճէմիյէթիմիզ աղասընտան պիր զաթը Պրուսատա պուլընտըզը սրրատա Վալիի վիլայէթ թէվֆիգ պէյ հագգընտա պիթաթաֆանէ իճրա էթտիյի թէտգզաթ նէթիճէսինի իտարէխանէմիզէ պիլտիրտի։

Վալինին չաեանը իթիրազ ճիհէթլէրի,

1. Ֆէհիմ քաչա Պրուսատա պուլընտըզը միւտատիթէ խազինէյի տէվլէթանէ հէյ այ 22,500 ղրշ. ալյօրըզը, Ֆէհիմին վիճուտը գալտըրըլտըգտան սօնրա Ճանիպ էֆ. եինէ Ֆէհիմին մէօհրի իլէ 23,000 ղրուշ օնամա խազինէէն բարա ալտը, Պրուսա էհալիսի պու եաղմաճըլըզընն մէսուլիյէթինի թէվֆիգ պէյատէն սօրըյօր։

2. Պրուսա չէհրինէ սու կէթիրմէք պէհանէսիյէ տէրճէպ էտիլէն 15,000 լիրա մէսէլէսինատ Պրուսա էհալիսի եէնի վալիյի զիմէտալ կէօրիյօր։

3. Պրուսա խասթախանէսինին խարապ պիր հալտէ գալմասընա եինէ սէպեպ Վալի պէյ կէօսթէրիյյօր։

4. Բէշիր բաչա վալիլիկին սօն կիւնլէրինատէ զայ օլան 90,000 ղրուշընն մահէլլի սարֆընը Թէվֆիգ պէյ թագզգ էթտիկի հալտէ թահզզ էթտիքտէն սօնրա, պու մէպլաղընն վիճուտինի պիլէ ինքեարա գալգմասը Պրուսա էհալիսինին մէմուռնիյէթսիզլիյինի մուճիպ օլմուշ տը։

Տէպպող Մուսթաֆա աղա կիպի խայրխահլընը իլէ մարուճ էշրաֆտան պիրզաթընն 51 կիւնտէն պէրի հապսխանէտէ եաթմասը, Պրուսա էհալիսի Թէվֆիք պէյին ղարագզեարլըզընա վէ իտարէսիզլիյինէ համ էտիյօր։

Ե՛յ Հուրրիյէթիերվէրլէրին պիր վա-[illegible] Ֆարրլիյէ նազրը, Թէվֆիք պէյ կիպի ումում Պրուսա վիլայէթի համիյէթլի էհալիսինին նէֆրէթինի մուճիպ օլմուշ պիր զաթին եէրինէ պաչկա պիր Վալի պուլունմագ գատար կիւճ մի՞ օլույօր։

Էֆքեարը ամմէյի թէքքին էյլէմէք իչին պաշգա պիր չարէ օլմատըզընը պի՞զ մի սիզէ էօյրեթէճէյիզ։

ԽՈՒՍՈՒՍԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

ՍՕՖԻԱ 9 հոկտ. —Ճիւմասը Պալէատա կէօյա պիր միւատէմէ վուգուպուլարագ Թիւրքլէրտէ 10 վէ Պուլկարլարան 50 քիչի թէլէֆ օլտըզընա տաիր պիր շայիա չըգմըշ իսէաէ, ասլը եօգ տը։

Բալանգատան պիր Պուլկար չէթէսինին զուհուր էթտիյի տախի եալան տը։

Պուլկարիսթան գապինէսինճէ պուհրան զուհուր էտէճէյի շայեասը մէվսուգ տէյիլ տիր։

Պուրատա նէյը օլընան հավատիսլէրէ կէօրէ, Տէվլէթի Ալիյէ իպթիտա Պուլկարիսթան գրալըզընը թաստիգ էտէճէյի Շարգի Ռումէլիինին էսկի հալինտէ գալմասընը վէ պունըն իչին 100,000 լիրա վէրկի վէրիլմէսին թէքիֆի իթմիշ իսէ տէ, էմարէթ գապուլ էթմէմիշ տիր։

Իքինճի տէֆա, Պուլկարիսթան իլէ Շարգի Ռումէլիինին իսթիգլալը թաստիգ էտէէյի վէ ֆագաթ վէրկի մէսէլէսինին մէճլիսի վիւքէլաճա թէզէքքիւր իտիլէճէկի ճէվապը վէրիմիշ տիր։

Շիմէնտֆէր մէսէլէսինին տէվլէթճէ գօյայ սուրէթատէ պիթէճէյի թէպլիղ վէ հիքիմէթի Սէնիյէ իլէ Պուլկարիսթան վէ գումմանիա վէքիլլէրինատէն իսպարէթ միսիթէլիթ (խառն) պիր մէճլիս ագտը իլէ, օն պիր գարար վէրիլմէսի պէյան էտիլմիշ տիր։

Մ. Տիմիթրօֆ իլէ վուգուպուլան իսթիչարէնին նէթիճէսինի իմզա իթմէք իւզրէ Պուլկարիսթան նազրրլարընտան պիրի կէօնտէրիլճէճէք տիր։

Մ. Բարրիգօֆ Սէլանիկատէն կէլէն տէլէկէ (պատուիրակ)էրտէն բէք զիյատ մէմնունն օլմուշ տը։

Պուլկար պանգարս պուհրանը հազրտան ազալը ֆէնա պիր հալէ կէլմիշ տիր։

Էճնէպի պանգալար իսէ իհթիյաթը հարէքէթ իթմէքտէ տիրլեր։

Բարիզ պանգալարընատան Պուլկարիսթանին ագտը իսթիգրազ իթմէսի մատտէսի տէ միւմքին օլմայօր։

ՍԱՊԱՀ ԿԱԶԷԹԱՍԸՆՏԱՆ

ՍՕՖԻԱ 9 հոկտ. — Խարճիյէ նազրը Մ. Բարրիգօֆ իլէ պուկիւն վուգու պուլան միւլագաթատա մումայիյէ հուտուտատա Օսմ. ասքերի իլէ պուլկարլար արասընտա միւսատէմէ վուգուպուլընա տաիր տէվէրան իտէն չայիանըն գաթիէն ասլ ու էսասը օլմատըզընը վէ տէվլէթը Օսմանիյէ իլէ Պուլկարիսթան արասընտա իթիլֆը թամ հուսուլլի բէք եազըն իտուլկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Ֆագաթ պիր թարաֆտան, չիրքէթ Գատրքէօյ, Հայատար-Բաչա վաքրլարը, բրմարքէօրլէր մավզունալար տուրմագսըզը իլէյօրլար։

Պինանէալէյհ, հիչ օլմագսա, լիման տաիրէսի քէօրբիւնին թամիրի խիթամ պուլընճայա գատար մավզունալարը եէլքէն իլէ կ՝թմէսինէ մանի օլմալը վէ սանսալճըլարա նէզարէթ իթմէք, վէ մաազալլահ պիր գաղա վուգուպինտէ, տէրհալ իմատատա եէթիչէպլիմէք իւզրէ, պիր գաչ իսթիմպօթ թախսիս իթմէլի տիր։

Տիւն գայրգճէլլար խայլի իչկի զարլրգ կէօսթէրտիքլէրի կիպի, չիրքէթի խայրիյէնին «Իչկիւզար» սթիմպօթը տա պիր միւտատէ Ազիզիյէ գարագօյը էօնիւնտէն եօճբլարը ալարագ էմին էօնինէ չըգարմըշ տը։

Բէօբրիւնին չիմտի աչրգ գըսմընա պիր տուպա գօնուլճագ տը։

Բէօբրիւնին սապթի օլան գըսմընտաքի բախնէլէրին տիւնտէն իթիպարէն թամիրինէ պաչանմըշ տը։

Պահրիյէ նէզարէթինճէ ֆաալիյէթ կէօսթէրիլտիկի թագտիրտէ իլքի կիւնէ գատար խիթամ պուլմասը մէմուլ տը։

Գազատան տօլայը արազալարին ֆիւն Դաբանը քէօրբիւսի թարաֆընը թուճաճագլարը թապիի օյմագա, քէօրբիւնին թամիրտէը պիթինճէյէ տէկկին, Ուն Դաբանընատան Պաչէ Գարուսընա գատար օլան ճատատէտ կէզկինճի էնտաֆլարին տօլաչմասը պէէտիյէճճէ մէն իտիլմիշ տիր։

Հաթթա տիւն թային գըլընան սեյեար գօլար քիւճճիլէրին եօլտա տուր։ մալարընա միմանաաթ իթմիշլեր տիր։

ԱզագԹաբուրընատան Ազիզիյէ գաբրագօլընա գատար օլան եօլարտա տարխի կէզկինճի էնտաֆ պուլընտրրրլամասընա տիգգաթ իսիրմէսի իչիւն Շէհր Իմանէթինատէն Պէյօղլու տաիրէի պէէտիյէսինէ էմր վէրիլմիշ տիր։

((66)(Մ՝-ԷԼԼԷՒ՝ ՌՈՒԹԷՆ ՊԻՏՐՈՎԱՎՔԻ

ՊԻՐ ՍԻՒՐԿԻՆԻՆ ԽԱԹԸՐԷԼԷՐԻ
ԳԸՍՄԸ ՍԱԼԻՍ
ՖԻՐԱՐ ՎԷ ԱՎՏԷՔ

—§§§§—

Իյճապընատա, եիւղէրէք Պալթիգ տէնիզինին սէվահիլինէ միւվասլէթ իթմէկի տիւշունտի։

Մամաֆիհի տահա մունասիպ պիր թէտպիր պուլապիրսէմ, բէտտ իթմէյէճէք իտիմ։

Բէթէրսպուրկտան Հավրը չէհրինէ պիր վաբօրը գարիպէն հարաքէթ իտէճէկինի պիլմէքտէ իտիմ իսէ տէ, հանկը կիւն վէ սաաթտա կիտէճէկի, նէրէյէ լենկերէնսազ օյարզը, գարթանընն Ֆրանսըզ եախոտ Բուս իատուկի, իշթէ պունլար մունիմմ մէսէլէլէր իտի քի, զամմազանամամազլրզրմ զրմնընատա պու պապատ հիչ պիր քիմսէյէ աչրլամասըզրմ կիպի, պիր կէօնա մուիլամաթ տախի թալէպ իտէմէզ իտիմ։

Նէվա նէհրինին սահիլինտէ պօյտանպօյա կէչթ ու կիւզարլա, մուխթէլիֆ վաբօրլարրն սիյահ թահթալարընա եազրլան գըրմըզը վէ եա սարը իլանը գըրաաթ իտէր իտիմ, ֆագաթ կիգլիճէ օգուր իտիմ, չինքի պէնիմ կիպի Բուս պիր քիմսէ, քէնտիսինին օգումըշ օլարզընը անլաթմագ օլամազ իտի։

Ցիկէր վաբօրլար տա կէօրտիւմ, լաքին պունլարրն ճիւմէսի տէ պէնիմ արզու իթտիկիմ թարաֆա կիտէմէյօրլար իտի։

Պէօյէնիլէ կէդինէ կէգինէ նէհրին ազզընա գատար կէլտիմ։ Պու սրրատա պիր վաբօրրն տիրէկի իւզրէրինէ թաաւիգ իտիրմիշ օլան վէ պէօյիւք եազըլարա եազըրմըշ պուլունան պիր իլան կէօպիւմէ իլիշտի։ Պու վաբօր ֆէլրասը կիւնիւ Բիկայա տօղրու կիտէճէք իտի։ Պունը կէօրտիւքտէ մէսէրրէթ հէյճաանընա տիւշտիւմ. ֆագաթ նամըլ գաբ-

պիլիրսին, վաբօր իսէ եարընն սապահ գալգագագ տը։

—Նասը՞լ իսէյիմ։

—Նասըլ եաբաճագսըն, միւրուբ թէզքիրէնի կէօսթէրմէքսիզին միւֆարէգաթ իթմէկի։

—Եա պիր մուգավէմէթէ օղրարսամ։

—Նէ ահմագ ատամսըն, սէօյն կիպի պիր մուժիկ պանա տէրս վէրմէկէ գալգընյօր։ Թէզքիրէն եանընտա տէյիլ մի կէօսթէր պանա։

Թէզքիրէմի կէօրտիւքտէ՛

—Եարընն սապահ սաաթ 7ում պուրայա կէլ, պէնի կէօր, պէն պուրատա օլմագսամ պէքլէ, շիմտի չապուգ գօր կիթ...։

Ֆէրտասը կիւնիւ մուայյէն վագթտա կիթմիմ. հէրիֆ պէնի կէօրտիւքտէ հէման՝

—Բարայը վէր.—տէտի վէ ագրպնտէ պանա պիր պիլէթ կէթիրտի. պէն տէ կէօյա պունըն նէ օլաղընը անլամայօր իմիշիմ կիպի պագընտարդրմատա պանա տէտի քի,

—Սուս, մուժիկ, սէն իչինէ պագ։

Պիր գաչ տէֆա վաբօր չանը չալընտը. Բարմագլըգ գարու աչրլտը. եօճբլար պիրիգտիլէր։ Պու սրրատա հէրիֆ սըրթմա պիր եումրուք էնտիրիպ, պունը

—Կէօրիւնիւր քի պու ատամ պիր Բուս տօմուզը տը...։

Թօհաֆ չէլ, եալընըզ իքի եօճը վարխի քի պէնիմէ կէօրիւշմէքտէ վէ լաքին նէ միլլէթտէն օլտուղրմը պիրմէքտէ խիլէր, պունլար Լէհլիլէր իտի։ Ա՜հ պու վաթանտաշլարրմըն էլլէրինի սրգմաղը նէ գատար արզու իտիյօր իտիմ։ Աճապա պունլարրն տէրունլէրինտէ նէ կիպի դայրը գապէը խյզահ պիր հրսս վար իտի քի, պունճա եօճբլար միյանընտա եալընըզ պէնիմէ կէօրիւշմէք իսթէյօրլար իտի։

Եօճբլըզրմասան մուխթասարէն պահա իտէէկիմ։

Բէթէրսպուրկտան միֆթէգաթբրմտան սօնրա վազիֆէմ աէյիշմիշ տիր։

Մատէմ քի Նովկօրօտտան ուզագլաչրյօր իտիմ. արթըգ ուխտաւոր քիսվէպի պանա եագրշմայաճագ իտի, պատէմա «չլիթնենկ» չէգլէնի ալարմ։ Օ թարաֆլարտա թէսատիֆ իտիլէն Բուս քէօյլիւէրինէ պու նամ վէրիլիր իտի։ Պու քէօյլիւէր քէօյտէն քէօյէ եօճուլզ իտէրէք Ռիկա թիւճճարանը հիսապընա օլարագ տօմուզ գրլը սաթը սալրլար իտի։

(Տէվամի)

ՊԷՇԻԿԹԱՇ ԹԱՀԳԻԳԱԹԸ

Պէշիքթաշ վագասարնտա գիմէտիալ օլան էյլյուս հագգինտա Պէյօղլու միւսթանթիգի Մուսամմէր պէյ թարաֆրնտան իմբա իսլամէքտէ պուլունան թահգիգաթըն հէնուզ նէթիճէլէնմէմիշ օլմասը իւզերինէ, տիւն միւտատիի ուսմամիրք թարաֆնտան մումարլէյէհ եագրլան պիր թէկզէրէքտէ, թահգիգաթա էյնամը ըմմիյէ տաթի տաթիլ օլաղը հալտէ կիմնէլի կիմնաթիւպի չալըշըմասը թավսիյ վէ ելնթար իսրիմիշ տիր։

Մուսամմէր պէյին ըէֆգաթընա տիկիր պիր միւսթանթիգ տահա վէրիլէճէկինտէն, իսպիտաի թահգիգաթըն պիր իբի կիւն զարֆընտա իքմալիւլէ էվրազըն մահքէմէյէ թէվտիի մէմուլ տըր։

ԻՐԱՆ ԱՀՎԱԼԻ

ԹԷՀՐԱՆ, հոկտ.— (Բէթէրպուրգ ամանընտան) Թէպրիզ իւլէմասընըն մուավէնէթի սայէսինտէ Ամիւատվէնի՝ Ամէրպէճան վայիլիկինի թէքբար էյտէ իտէպիմիշ տիր։

Հուրրիյէթ թարաֆտարլարընա գարշը կէօնտէրիլէն գուվվէի ասքէրիյէ պագայասընը ճէմ իտուպ Թէհրանտան կէօնդէրիլմէյէք եարտըմճը գուվվէթլէրէ տէրիլէճէք եարտըմճը գուվվէթլէրէ պէքյէնմէսի մումիգիյէհ էմր օլունմըշ տըր։ Բագիմ Խանը էմրի ալթընտա տըր։ Պուլընան Մագօ սիվարիլէրինէ տաիսի Ամիւատվէնէ իլթիճագ իթմէք իւզրէ սէնիտէն միւքրէզէրէ թէնքիլ իթմէնէրի էմր օլունը։

ԹԷՀՐԱՆ, 21 հոկտ.— Պագուտա սաքին Ասէմ թէկասը, Թէհրանտա տէվվէթը Ալիյէ, Ինկիլթէրա, Ռուսիա վէ Ալէմանիա սէֆիրէրինէ պիր թէկրաֆնամէկէօնտէրէքէ, Շահ թարաֆընտան ֆէսխ ու լաղվ իտիմիշ օլան Դանունը էսասինէն սէնիտէն մէվզրի թաթպիգէ վազը թալեպ վէ նիզամնամէյի մախսուսընա թէվթիդէն տէրշալ ինթիխապաթ իճրասընա պաշլանմատընը հալտէ։ Իրանտա պէօյրէք պիր ինթիխալ զուհուր իտէճէկի՞ի պէյան էյլէմիշլէր տիր։

ՊՕՅՔՕԹԱԺԷՆ ՄԱՁԱՐԲԱԹ ՃԻՀԷԹԻ

Միւնէվվէր ֆիքրլի վաթանտաշլարըմըզըն միւտախսէլէսիյէ, ՇԹԱՑՆ, ԹԻՐԻՆԿ վէ ՄԱՑԷՐ գումբանեալարընըն Գալաթա վէ Սթամպօլտա պուլունան մաղազալարընա, միւշթէրիլէրին կիրմէսինի մէն իտէն էհալի հագիգաթէն զայէթ էսասը օլան մէզքիր պոյքօթաժ ուսուլինի բէֆ ու թէրք իթտիքլէրի մալիւմ տիր։

Միւշթէրիլէր, եվվէլքի կիպի պու մաղազալարա քէսրէթլէ կէլմէքտէ տիրլէր։

Մէզքիր մաղազալարըն միւտիրիյէթի Աւսթրիալը օլապիլիրսէտ, սաթտըը մալլէրին բէք չօղը տօղրուտան տօղրույա Բարիզ վէ Լօնտրատան ճէլպ էտիլէն նէֆիս վէ զարիֆ մալլէրտէն իպարէթ տիր։

Պոյքօթաժ իթմէք գօլայ տըր. ֆագաթ, պունըն մահիյէթ վէ նէթիճէսինի ա՞ղմամը։

Միւսահազասըզ պոյքօթաժ իլէ Շթայն վէ Թիրինկ վէ Մայէր մաղազալարընը գաբաթմայա մէճպուր իտէր իսկէ, Աւթրիա Թիճարէթի ֆէվզէլատէ սուրէթտէ միւթեզարիւր օլմազ իսկէ մէզքիր մաղազալարտա իսթիհսամ իտիլէն կիւղէրճէ զէքի վէ միւթէպէր Օսմանլըլար օրթատա գալանագլարընտան, պունըն նէթիճէսի չայանը թէէսիւֆ օլանաղը տէրքեար տըր։

ՊԱՑԳՕԹԱԺԷՆ ՏԻԿԷՐ ՊԻՐ ՆԷԹԻՃԷՍԻ

Գըշ մէվսիմինին եագլաչմասընա մէպնի չէքէր վէ գահվէ եիւզտէ 15-20 նիսպէթինտէ թէրագգրի ֆիյաթ իթմիշ տիր. հաթթա կազ եաղը տախի թէրագգը էյլէմիշ տիր։

Սապգը ըէժիմ զէմանընտա զարարտիտ օլան էհալինին պու սուրէթլէ տէ միւթէզարրուր օլմասընա մէյան վէրիլմէսի մէսիպ օլամազ։

ՄԷՄԼԷՔԷԹԻ օլան Իպրատիյէ կէօնդէրիլէէք օլան Նաղիթ Սիրուրինին նագիկաթէն խաստա օլուպ օլմասընը անպաշրմագ իւզրէ տիւն Զապթիյէ թաբիկէրինտէն Նիգօլաքի էֆ. խանէսինէ կիտէրէք մուայէնէ էյլէմիշ վէ բահաթ-պզալըը ըէք զիյատէ օլմայրպ մէմէֆէթինէ կիտէպիլէճէկինէ տաիր բաբօր թանգիմ իթմիշ տիր։

ՐՈՒՄՃԱ կազէթալարըն պէյանընա կէօրէ, պիր գաչ կիւնտէն պէրու Տէրսաատէթքի սիւռ մաղազալարընընն 30,000-ատէն զիյատէ ըէվօլվէր սաթմըշ օլտուգլարը խապէր ալընմըշ տըր։

ՁՕՐՈՒՄ ըէտիֆ թաղուրընըն սիւռ ալթընա ալընմագտա օլտուղը իչեիլմիշ տիր։

«ՊԻՐԴԸ ՍԱԹՎԷԹ» գրուազէօրի իզմիրտէն Սիսամա կիթմիշ տիր։ «Մալթա» կամպօթը Իզմիրէ կիտէճէք իմիշ։ Ատանրն հէր թարաֆընտա սիւքիւն պէրքէմալ տըր։

ՍԷԼԱՆԻՔՏԷ պիր հատիսէ վուգուա կէլտիկի հագգինտա չայի օլան պիր եաղան հավատիս իւզերինէ Սէլանիկէ պիր թէլէկրաֆ չէքիլէրէք, ասայիշէ մուղայիր պիր ատի վուգուաթ պիլէ զուհուրա կէլմէտիկի պիլտիրիլմիշ տիր։

ԳԱՏԸՐ ԿԷՃԷՍԻ օլմագ միւնասէպէթիյլէ տիւն կ'ճէ Սատրազամ բաշա, Շէյխիւլիսլամ էֆ. հարպիյէ, եվգաֆ, պահրիյէ Նազըրլարը Մապէյնը Հիմայունա ազիմէթլէ իքթարը Սէնիյէտէ պուլընաբգտան սօնրա հուզուրը Շահանէյէ գապուլ իտիլմիշէր տիր։

ՍԻՎԱՍ վալիլիկինէ թային օլընմըշ օլան Նուրի պէյ պա Իրատէլի Սէնիյէ պու քէրրէ խաղինէի խասսաի Շահանէ նէզարէթինէ թային պուլրըմըշ տըր։

ՀԱԳԳԻՆԱ իգամէ օլընան տօլանտըրբՁրըգ տավասընընն բույէթի իչիւն մահքէմէյէ կէթմէսի միւմքին օլամայաճաղընտան, իքթասէսինին ևա թահրիրէն վէ եախօտ պիր մէմուրը մասուսընն ատատաքի իգամէթկեահընա կէօնտէրիլմէսի սուրէթիյլէ զապթ վէ թահրիրինի պաղ քեաթիպը սապգ թահնին բաշա մագամը Սատարէթտէն իսթիտա էյլէմիշ տիր։ Թահսին բաշանընն զիհնէն բահաթսըզ օլտրը հագգինտա այրըճա պիր բիվայէթ տէ տէվէրան իտիյօր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ մէրքէզ գօմանանընը մուավինլիյինէ Դուտս մէվզը գօմանտանը Ահմէտ Համտի բաշա, Մէտրնէյի միւնէվվէրէտէ պուլընան 32նճի լիվա գօմանանընընը էրքեանը հարպիյէի ուսումիլէ տայիրէսինէ մէմուր լիվա Հասան Պասրի բաշա թային օլընմըշլար տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ԻՆԹԻԽԱՊԸ

Ս. Էջմիածին սինօդը ախիրէն Ռուսիա տախիլիյէ նէզարէթինէ միւրաճաաթ իտէրէք, Էվրօբատա վէ Ամէրիգատա թէչքիլ օլընմըշ օլան առաջնորդուգլարընն տա կաթողիկոս ինթիխապընա իշթիրաք իթմէք իչիւն պատգամաւոր կէօնտէրմէյէրի իչիւն միւսաատէ թալեպ իթմիշ իսէ տէ, տախիլիյէ նէզարէթինտէն ճէվապը ըէտտա վէրիլմիշ տիր։

Շու հալտէ մէմալիքը էճնէպիյէտէն եալընը Իրան վէ Ռումանիա իլէ Պուլկարիսթան էհալիսի իշթիրաք իտէճէքլէր տիր։

Վանտան Մեսրոպ քէն. ճանիկեան վէ Պետրոս էֆ. Դաքամաճեան կաթողիկոս ինթիխապընա պատգամաւոր թային իտիլմիշ տիր։

Ռուսիանընն միւսթէլիթ մահալլէրինտէ ինթիխապաթ իքմալ օլընմըշ տըր։ Սօն տէֆա Թիֆլիզտէ տախի պատգամաւոր ինթիխապը իճրա օլընմագ միւնասէպէթիյլէ, պիր իքի այ ագտամ Տէրսաատէթէ կէլմիշ օլան Պ. Ահարոնեան բէք չօգ զէվաթ հաղրը պուլընըգլարը հալտէ պիր նուրգ իյրատ իտէրէք, պու մունիմմ մագամա էն զիյատէ Իզմիրլեան Սրբազանընն ինթիխապա միւսթահագ օլտուղընը զիքր էյլէմիշ վէ Տէրսաատէթէ սէյեահաթընտա միւշարիլէյի եագընէն թանըմըշ վէ սէպաթ վէ մէթանէթը ֆիքրիյէսի իլէ միլլէթին քեաֆֆէի ուսուրընա վուգուֆընը անլամըշ օլտուղընը իլավէ էյլէմիշ տիր։

Պունտան 1 այ մուգատտամ սինօդ ազալընը իչիւն թէքլիֆ օլընան ռուսանիլէրտէնԵրևան առաջնորդը Տ. Ցուսիկ եպս. իլէ Մեսրոպ, Մատթէոս վէ Սահակ Վ.լերի Ռուսիա հիւքիւմէթի թաստիգ էյլէմիշ տիր։

ԻՅԱՆԷ ԳՕՄԻՍԻՕՆԸ

Իյանէ գօմիսիոնը էվվէլքի կիւն Դալաթասա Տեղապահ Սրբազանընն թահթը ըիյասէթինտէ ագտը իճթիմա էյլէմիշ վէ պու սրբատա մէմալիքը էճնէպիյէտէն միւհթաճին իչիւն իյանէ ճէմինէ թէչէպպիւս խոլիկ կէօնտէրիլմէյէ պայլանտըրընա տաիր օլան էվրագ գրատա իտիլմիշ վէ թաշրատա միւհթաճ մահալլէր իչիւն կէօնտէրիլէն իյանէլէրին թէվզիաթ ճէտվէլի գրատ վէ թաստիգ իտիլմիշ տիր։

Տեղապահ Սրբազանընն գարարը իլէ Բաթրիգխանէ մէմուրլարընտան Լեւոն Թիւրքճեան, Նշան կիւրճեան վէ Հրանդ Մարգարեան էֆ.լերէն պիր գօմիսիօն թէշքիլ օլընարագ, պունլար Բաթրիգխանէ մէսարիֆաթը իւզերինէ գօնթրոլ իճրա էյլէյճէքլէր վէ վարիսաթրն արթմասընա չալըշճագլար տըր։ Պու թէտպիր մուվագգաթ օլուպ, Ելամտից Հոգաբարձութիւնը թէշքիլինէ գատար տէվամ իտէճէք տիր։

Օրտու Թաղ. Սորհուրդը թաշրալը միւհթաճին իչիւն կէօնտէրիլէն պիլէթլէրին պէտէլինի ֆազլասը իլէ կէօնտէրմէ վէ ճէմը իյանէյէ տէվամ իտիլէճէկինի պիլտիրմէ օլտրընտա- մէճլիս նամընա պէյանը մէհմունիյէթ իտիլմիշ տիր։

Տէրսաատէթէ եըղըլմագտա օլան թաշրալը միւհթաճիյինն հալը սէֆալէթի մէճլիսէ նազարը տիրգաթա արնը, պունլարը թէսիյէտ իչիւն մէվճուտ օլան վասթալարը քիֆայէթսիզլիկինտէն տօլայը, ճէմը իյանէյէ զայրէթ վէ կէրմիյէթլէ տէվամա գարար վէրիլմիշ տիր։

Թայրալարտան վէ ալէլխուսուս կիլիկիա թարաֆընտան կէլէն մէքթուպլարտա՝ էհալինին գըթլըգա վէ զարուրէթէ տիւշար օլտուգլարը անլաշըրլարագ կէլէճէք իճթիմատա նազարը տիրգաթա ալընաճագ տըր։ Անվերտտէ պուլընան էրզագը համիյէթտէն Մատթէոս էֆ. Խերեան, չու օրտատա Տէրսաատէթտէ պուլընտըղընտան, Բաթրիգխանէ թարաֆընտան Զէյթունա գահրէմանէ կեանընա 100 լիրա թահսիս օլունտըղը հալտէ քէնտի թարաֆրնտան տախի 40 Ինկ. լիրաը վէրիլէճէկինի պիլտիրմիշ իսի։ Իյանէ գօմիսիօնը պու թէքլիֆի մէմնունիյէթլէ գապուլ իթմիշ տիր։ Բեանթիպ Հրանդ էֆ. Մարգարեան պու կիւն Խերեան էֆ.նին նէզտինէ կիտէրէք, պու իչի թէսվիյէ իտէճէք տիր։ Պու իքի մէպլաղ պուլկիւն թէլէկրաֆլա Զէյթունա կէօնտէրիլիպ պուտտայ ալընանագ վէ միւհթաճիյնէ թէվզի իտիլէճէք տիր։

—Ամեն. Իզմիրլեան Սրբազան տիւն Դպրոցասէր Տիկնանց Ընկերութիւնը Պէյօղլունտա Արհեստանոցտա վուգուպուլան իճթիմանա բիյասէթ էյլէմիշ տիր։ Ընկերութիւնը քեաֆֆէի ազասը իչպու իճթիմատա հաղրը պուլընմըշ վէ Իզմիրլեան Սրբազան վուգու պուլան թէչէպպիւսին հէր վէճէկլէ մուճի պը մէմնունիյէթ օլտուղընը պէյանլա- մէքթէպին պիրան էվվէլ քիշանընա արզուքէշ օլտուղընը էյզահ իթմիշ տիր։ Ազամի մէճլիս՝ քէնտի թէչքիլաթլարը հագգինտա մուշարիլէյէ լաղըմ կէլէն էյզահաթը վէրմիյէր տիր։ Մէզքիր ճէմիյէթ ազասը կէչէն հաֆթա Սթամպօլտա վէ չէհրիմիզին միւսթէլիֆ սէմթէրինտէ գասընալարտան պիր խայլի ապօնէլէր գայտ իթմէկէ մուվաֆֆագ օլուպ, պու եիւղտէն էբէյիճէ պիր մէպլաղ հուսուլէ կէլտիկի տիւնքի մէճլիստէ վէրիլէն մալիւմաթտան անլաշըլմըշ տըր։

—Եարբն Տեղապահ Սրբազանընն իսմի կիւնիւ օլմագ միւնասէպէթիյլէ, Տ. Գնել Ծ. Վ. Մայր եկեղեցիէ Պատարագ թագտիս իտէճէք տիր։

—Թօգատ վիճակը թարաֆընտան Տ. Գրիգորիս Վ. Պալաքեան կաթողիկոս ինթիխապընա իշթիրաք իտէճէկինտէն, կէլճէք հաֆթա Տէրսաատէթէն եօտա չըգաճագ տըր։

—Վան տեղապահը Տ. Զաւէն Ծ. Վ. Թիֆլիզ կազէթալարը մարիֆէթիյլէ նէչը ինթիկի պիր ֆըզրատա, հիւքիւմէթը մահալլիյէ՝ Քիւրտլեր թարաֆընտան հագսըզ սուրէթտէ զապթ իտիլէն արագիտէն մէրգումանը բէյտէրբէյ չըզարմագտա օլտուգլարընտան արագի սահիպլէրինի պիր ան էվվէլ ավտէթ իթմէկէ տավէթ իթմիշ վէ պու կիպի միւնթահին վէ ավտէթ իտէնլէր իչին էրզպապը համիյէթի մուավէնէթէ տավէթ իթմիշ տիր։

—Տեղապահ Սրբազան Մալիյէ նէզարէթինէ պիր թագրիր կէօնտէրէրէք, Բաթրիգխանէնին միւղայէգասընտան տօլայը, ագտէմճէ իհսան պուլրուլան աթիյէի Սէնիյէյէրտէն միւթեմահիլ մէպլաղտան թէէսիյաթ իճրա օլընմասընը թալեպ էյլէմէքլէ, պու կիւնէրտէ թէէսիյաթ իճրասը վատ վէ թէահիւտ իտիլմիշ տիր։

—Պունտան ագտէմ գույումճը էսնաֆը թարաֆընտան միւհթաճիյնէ իյանէ օլարագ 5000 ղ. ճէմ վէ Բաթրիգխանէյէ թէպլիմ օլընմըշ իտի։ Ճէմը իյանէյէ տէվամ օլունըպ, պու քէրրէ թօգրանան 6817 ղ. Եէլզէնճեան Տիգրան էֆ. մարիֆէթիյլէ Տեղապահ Սրբազանա թէպլիմ իտիլմիշ տիր։

—Մարաշ Առաջնորդը Տ. Գարեգին Վ. Կիլիկիա Ս. Կաթողիկոսընը էմրի իլէ Սիսէ միւվասլէթ իտէրէք, ռուսանի մէքթէպլին մուտիրիյէթինի տէրէօտէ էյլէմիշ տիր։ Մուսահիլէյէ մուավէնէթ իթմէք իւզրէ Բաթրիգխանէյէ միւնասիպ պիր վարդապետ թայէպ օլընմըշ տըր։ Դուրեան Սրբազան եագընտա թագտիս օլընճագ վարդապետլրտէն պիրինի կէօնտէրմէկէ մուվաֆագաթ էյլէմիշ տիր։

—Թաշրալարտա պուլընան զըզ մէք թէպլէրինէ նագտէն մուավէնէթ իչիւն մէվճուտ օլան Ազգանուէր Հայուհեաց ճէմիյէթի տախի կէչէն ճուտա էրթէսի կիւնիպէյօղլունտա Արհեստանոց սալօնընտա ագտը իճթիմա իտէրէք, ընդհանուր ժողով հէյէթինի չու սուրէթլէ թէչքիլ էյլէմիշ տիր։ Ա. Ատենապետ Տիկին Նորատունկեան, Բ. Ատենապետ Տիկին Շահպազ, Ա. Ատենադպիր Տիկին Թէոդիկ, Բ. Ատենադպիր Օր. Դագմաճեան։

Դործադիր ժողովին ինթիխապը տախի չու սուրէթլէ իճրա օլընմըշ տըր։ Ա. ատենապետ Տիկին Զ. Ասատուր, Բ. ատենապետ Տիկին Բերկրուհի Փափազեան, Ա. ատենադպիր Տիկին Ն. Շահնազեան, Բ. ատենադպիր Օր. Համբիկեան, Գանձապետ Տիկին Վերժին Սթանպօլլուեան, մուհասիպ Տիկին Արուսեակ Հարնոյ, միւշավիր Օր. Մառի Միւհէնտիսեան վէ Տիկին Ե. Եսայեան։

Իյնու իճթիմատա ընկերութիւնընն թասարֆ օլընան նիզամնամէսի գապուլ օլընըպտան սօնրա, ընկերութիւնընն թէչքիլի իչիւն հիմմէթլէրի սէպգ իտէն գատընն ազալարա թէչէքքիւր գուրասը վէրիլմիշ տիր։

—Պու սէնէ Պէյրութ թըպպիյէ մէքթէպինտէն իք.մալը թանիլ իտէն Տամլամեան էֆ. Լիբանանտա պիր մահալէ կիթմէքէ իքէն, գարշըսընա չըգան իքի մէճնու չուխս իւզերինտէ պուլընան 8 լիրա իլէ սաաթ վէ էլպիսէսինի ա-չըրմըշլար վէ մէրգումը էյիճէ տէօյսիւքտէն սօնրա պաշընտան կարամըշլար։ Էչխասը մէրգումէ հէնուզ թէվգիֆ օլընմամըշ տըր։

* * *

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հանգուցեալ Ռափիկ աղա Զարպխանէլեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հետեւեալ նուիրատուութիւններն եղած են հիւանդանոցիս,

Այրի Տիկին Անիկ Մ. Սմբատեան 216, Տէր եւ Տիկին Միհրան Սմբատեան 108 ղրշ.։ (Կնիք)

Մահքէմէի Թիճարէթ Իճրա Տահրէսինտէն

Էսկիշէհիրտէ իճրան Թիճարէթ իթմէքտէ իքէն Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթինտէն իքիլասընա հիւքմ օլընմըշ օլան Հաճի Պէքիրզատէ Մուսթաֆա էֆ.զիմմէթինտէ ալաճաղընը իսպաթ վէ եա մուվագգաթէն գապուլ վէ գայա իթտիրմիշ օլան ալաճաղըլարընն Գան ունանէի Թիճարէթին 311ինճի վէ անը վէլի իտէն մատտէսի մուճիպինճէ, մէճլիս թարաֆընտան թէքլիֆ օլունճագ գօնգօրտաթօնընն միւզաքէրէսի իչիւն չէհրը հալը ըումինին 18ճի ճուտա էրթէսի կիւնիւ մահքէմէի մէզքիրէնին իքիլաս օտաընա կէլմէյէրի իլան օլունը։

9 իյլուլ 324

ՍՕՆ ԹԷԼԵԿՐԱՖ

ԶԷԹԻՆԵԼ 21 հոկտ.— Բրէնս Նիգոլանընն գարշըսըգ մագամընտա Նօվի բազարը թալեպ զըմիրնտա Ռուսիա խմբէթաթօրընա պիր նամէ կէօնտէրմիյինէ տայիր վուգու պուլան չայիանընն էսասը գ օլաղը Գարատաղ մէնպար բէսմի սինտէն պիլտիրիլիյօր։

ՐՕՄԱ, 22 հոկտ.—Նիմ բէսմի «Թրիպիւնա կազէթասընտա, Շարգ ինթիլաֆը հագգինտա Իթալիա հիւքիւմէթինին գօնֆէրանս ագտը մէսէլէսինտէ ինթիլաֆ հասըլ օլմասընտան տօլայը մէմնունիյէթինի պէյան վէ թատիգ իթմէքտէ տիր։

Տէվլէթլը միւշարիլէյհա Պէրլին ատանամէսինին տէվլէթլէր պէյնինտէ թատիլի լի-զումընը տէրմիյան էյլէյօր։

ԻՆԿԻԼԹԵՐԱ ՊԱՆԳԱՍԸ

ԼՕՆՏՐԱ 22 հոկտ. Ինկիլթէրրա պանգասընն հաֆթալըգ պիլանչօսու պու կիւն նէչը օլընտը։

Կէչէն հաֆթա իւզերինէ աթիտէքի ֆարգ հասըլ օլմըշ տըր։

Նագտը մէվճուտ զամմ.	135000
Ճիզատանտա »	200000
Պանգնօթի ինթիյաթը »	116000

Ինթիյաթ ագչէսինին թէահիւտաթա նիսպէթի եիւզտէ 51,70 բատտէսինտէ տիր։

ՊԷՐԼԻՆ, 22 հոկտ. — Ալէմանիա հիւքիւմէթինին հարէքէթի, Սբրպիսթան միւթալէպաթ վէ արզուլարընը թասվիպ իթմէյօր։

Իմբէրաթօր իքինճի Կիյեօմ վէ բրէնս Պիւլօվ Սբրպ խարիճիյէ նազարը Մ. Միլօվանօվիչի գապուլ իթմէմիշլէր տիր։

ՊԷՐԼԻՆ 21 հոկտ.—«Լօքալ Անձայկէր» կազէթասը մուխպիրի իլէ միւլագաթընա Սբրպ խարիճիյէ նազարը Մ. Միլօվանօվիչ պիր կէօնա հարպ իհթիմալաթ վէ գօրգուսը օլմատըղընը պէյան իթմիշ տիր։

ԲԷԹԵՐՍԲՈՒՐԳ, 21 հոկտ.— «Վէչէր« կազէթասը մաթպասընտա վուգու պուլան թէհարրիյաթ նէթիճէսինտէ, էլ եազըլարը վէ էվրագը սայրէ զապթ իտիլմիշ տիր։

ԱԹԻՆԱ 22 հոկ.— (Աթինա ամանընտան) Թիւրքիա վ. Պուլկարիսթան արասընտա տօղրուտան տօղրույա ճէրեյան իտէն եէնի միւզաքերաթը թէնգիտ էյլէտիքլէրի էմնատա, կազէթալար տիւէլը մուազզամա թարաֆընտան միւնհասրէն բույէթ իտիլմէսի, հագգընտա տահա խայբրը իքէն, Թիւրքինն այրընա միւզաքէրէ իթմէսի եէնի խաթալար վուգուխնի ինթաճ իտէճէկինի պէյան իտիյօրլար։

Կազէթալար հաթթա, Թիւրքիատա Ռում ունսուրընն ինթիխապաթ հագգընտաքի մուվաֆֆիգիյէթինէ մուղայիր գանուն միւտահիլէլէրէն տօլայր տ.թանէ թապիր իլէ բրօթէսթօ իտիյորլար։

ԲԱՐԻՁ ՊՕՐՍԱՍԸ

Պօրտա ուսումէն սիւքիւնէթլի տիր։

Պօրտա քիչսարնտա խաֆիֆ պիր թէրագգրյաթ կէօրիւլմիշ իսէ տէ, սաթը մուամէլաթընն տէվամը ճիւղի թէտէնիի ֆիյաթ հասըլ իթմիշ տիր։

Ֆրանսըզ ֆոնտօսը 96.55 ֆր.տա թութկուն տըր։

Էճնէպի ֆոնտօլարը թութկուն տըր. Օսմանը ֆոնտօլարը թէրագգրյա մէյալ տըր։ Իւնիֆիյէ 85.97 ֆր.տան 89.70 ֆր.ա թէտէնինի վէ 89.91 ֆր.տա վէ Ռումէլի չըմմնտըֆէր թահվիլաթը իսէ 167.25 ֆր.տա գաբանմըշ տըր։

Պանգը Օսմանի ագսիօնլարը թութկուն օլարագ 705 ֆր.տա գաբանմըշ տըր։

Ռիօ Թինթօ թէրագգրյը ֆիյաթընը մուհաֆազա իտուպ, Պալեա Գարասյտըն աքսիօնլարը 407 ֆր. իթմէքտէ տիր։

Լօնտրատա պէյնէլմիլէլ ֆոնտօ ալըմ սաթմըմը բէվանը տէյիլ իսէ տէ, Ամէրիգա չըմմնտըֆէր աքսիօնլարը, հաբլաթընն արթմասընա մէպնի Նիւ-Եօրքտան սրբարբը վուգու պուլտուղընտան թէրագգրյը ֆիյաթ իթմիշ տիր։

Ճէնուպի Ամֆրիգա մատէն թահվիլաթը սիւքիւնէթլի տիր։

Պանքատան խարիճ սգօնթօ պիր ազ թէրագգը իլէ եիւզտէ իքի նիսպէթինտէ տիր։

ԻՀԳԻՅԱՔ ՍԱՏՆԸՂԸ

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ՇԻԻՊԷՍԻ

Գալաթա վէ Սթամպօլ

Սէրմայէսի 130 միլեօն գուրօն քեամիլէն մէվճուտ տըր

ԻՀԳԻՅԱՔ՝ ԹԱԳԻՐԻՊԷՆ 38,000,000

գուրօն տըր.

Պաչքա չարթլար չունչար տըր

Թէսլիմաթ՝ ալթուն ղրշ. իւզերինէ օլաճագ տըր, վէ 50 ղրշ.տան ազաղը թէսլիմաթ գապուլ օլունմայաճագ տըր։

Վիներ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ՝ պու կիւնքի գարարա կէօրէ եալընը 1000 լիրայա գատար մէպլաղ թէսլիմ իտէն իչիւն 100 տէ 3½ վէ պու մըգտարը թէճավուզ իտէն պագայէսի իչիւն անճագ 100 տէ 3 ֆայիզ վէրէճէք տիր. մամաֆիհի, բարա թէսլիմ իտէճէք զէվաթը 15 կիւն էվվէլ մահալլի կազէթալարը իլէ խապէրատար իթմէք չարթրլրա մէզքիր ֆայիզի թէնզիլ վէ եա թէզեիտ մուխթար տըր։

100 լիրաի Օսմանիտէն ազաղը օլան թէսլիմաթ՝ խթէնիլտիկի անտէ իատէ օլունասալիր։

Պունտան եօգարըգի մէէխուզաթ՝ էվվէլինտէն վէրիլէճէք պիր թահրիրի իչարա թապի տիր չէօյլէ քի,

Լիր. Օսմ.տէն	Լիր. Օսմ. յէ գատար	
100	150	3 կիւն էվվէլ
151	200	6 « «
201	500	10 « «
501	1000	15 « «
1001 վէ պունտան եօ- գարը իչիւն		30 « «

Վիներ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ՝ խթէտիկի անտէ ճըզտանտա կէօրիւլէն ալաճաղը սահիպը մէվտուաթա թէէտիյէ իտէրէք, մէրգումըն հիսասընը գարամագ հագգընը մուհաֆազա իտէր

Վիներ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ՝ ագըպալիղ օլմայան նամընա տախի ճըզտան վէրէպիլիր՝ պու թագտիրտէ մէէխուզաթը անճագ էվվէլճէ թային իտիլէն վէլի վէ եա վասի իճրայէ սէլահիյէթտար տըր։

Ինթիյաթ սանտըղընտան մատտա Վիներ Պանգ Վէրայն՝ պանգա մուամէլաթը տախի իճրա իտէր։

ՍԻԿՈՒՐԹԻ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆ

ՍԻՍՈՒԹԻ ԿԻ ԻՀԳԻՅԱՔ ՍՏԵՂԾՈՒՄ 9,500,000 ՖՐԱՆՔ

Դարձեալ մեր ընթերցողներուն կը հրաւիրենք մեր նոր գրատունը՝ Թիւրքերէն գրքերու մասնաւորապէս մանաւանդ Թէէսիրի իտէր։

Գրատունը՝ Սիրուրիէթի ուսումնական մասնաւորապէս Տ. Գ. ՈՒՐԱՆԻՈՅ ՀԱՅ ԳՈՒՄԲԱՆԱՏՈՒՆ։

ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ

ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

ՊՈՒՂՏԱՑ	Բարա
Պիրինճի պէյազ օգգասը	52-
Իքինճի » »	51-
Մախլութ »	49-50
Զավտարը »	-47
Սէրթ պիրինճի »	-53
» օրթա »	52-
Մախլութ սէրթ »	50-

Պու կիւն 7 վակօն Անատօլը վէ վակօն Ռումէլի պուղտայը վիւռուա իթմիշ տիր։

ՈՒՆ	Ղրշ.
Եէրլի գըրմա Ա. չուվալ	99-
» » Բ. »	97-

ԳԷՐԵԳ

Օգգասը 20½ - բարա։

ԱՐԲԱ

Տանիպ քիլէսի	16-16½
Ռումէլի վէ Մէրսին	15¼-15¾
Մըսրը էթրաֆ իչիւնպուրա- տա վաբօրա թէսլիմ բարա	35-35½
Եէրլի սարքիյաթը իչիւն »	36-

ԲԱՄԲՈՒԿ ԲԻԱՑԱՍԸ

Լիվրբուլ 15 Հոկտ.

Ցուլիս օգոստ.	4.64
Հոկտ. Նոյեմ.	4.60

ՊՈՒՂՏԱՑ ԲԻԱՑԱՍԸ

15 Հոկտ.

Նիւ-Եօրգ հաղրը	101.3.4
» յուլիս իչիւն	105.3.4
» փեբր. »	103.3.4
» սեպտ. »	102.1.2
Լիվրբուլ հաղրը	
» սեպ. »	7.4.3.4
» յուլիս »	7.5.7.8
Զիգակօ հաղրը	
» սեպտ. »	95.
» յուլիս »	9.5.12

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 22 հոկտ.

Ինկիլիզ էհամը Ինկ, լիր.	84.81
Օսմ. էհամը Իւնիֆիէ	90.
» » » գարանտը	89.75
Օսմանը Պանգասը	18.
Բուա 4%	84.
Պուլկար իսթիդրասը	102.
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25.26

Բարիզ 22 հոկտ.

Գօնսօլիտէ Իւնիֆիյէ այշըլը	89.97
» » գարանտը	89.80
Ֆրանսըզ էսհ. 3 % ֆր.	095.55
Ռումէլի չըմմնտըֆէրի	167.25
Օսմանը բէժիսի էհամը	4 5.
» Պանգասը	705.
Բուա 3/.5 1906	100.37
Գրէտի Լիոնէ	1187.
Իթալիա էհամը	103.85
Սբանեօլ	94.90
Թրանսվասալ	61.50
Գամպիօ իւչ այ վատէ	25.105

Վիէննա 22 հոկտ.

Լօնտրա իւզերինէ Գամպիօ	239.60
Ռումէլի չըմմնտըֆէրի ֆր.	180.60
Օսմ. Բէժի ագսիօնը ֆր.	379.

Պէրլին 22 հոկտ.

Ռում. չըմմնտըֆէր (մարք)	169.70
Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ	20.290

—o—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՐԸ

Իւնիֆիյէ տիւն ագչ. գաբ.	97.35
» » էն եիւքսէք	98.03
» » էն աշաղը	97.30
Պու սապահ այշըլը	97.36
Ռում. չըմ.ագչամ. գաբանտը	164.
» » էն եիւքսէք	164.¼
» » էն աշաղը	163.⅞
» » այշըլը	164 .
Բէժի ագսիօնը Լ. Օս.	17.
Նէճիֆ Քէօֆա Թրամվայ չիրքէթի հիսսէ սէնէտաթը Լ. Օ.	2

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Թրամվայ	07.55
Ժուբանս	3.50
Օսպիկասիօն Թրամվայ	485.
Ասիւրանս Օթօման	3.95
Լօրիօմ	54.
Պանք Նասիօնալ աը Կրէս	409.
Թրանսվասալ	54.
Զաթրէթ	21.25
Գրէտի Ֆոնսիէ էժիբսիէն Ա.	280.
» » » Բ.	248.
Բրիսթըմ

ՔՐԵՏԻ ԼԻՈՆԷ
1863ՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՍԸԾ ՏՐԸ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 250·000·000 ՖՐԳ.
ԲՆԱՄԻԼԷՆ ԹԷԷՏՐՅԷ ՕԼԸՆՄԸՆ

Մէրթէզը իտարէխանէ Գալաթատա Գարաքէօյէ եէնի խանտա։
Պէյօղլունտա Ճատտէի Քէպիրտէ Ն.333 Սթամպօլտա Սուլթան Համամ ճատտէսինտէ Ալլահվէրտի խանընտա։

Մէրքէզ իտարէխանէսինէ չիպկէրիմիզ պիճիմէ պանգա մուամէլէթընը իչիք իտէր։

Մէրքէզ իտարէխանէսինտէ վէ քէզա Պէյօղլու չիպկէսինտէ պուլունան քիրալըգ տէմիր գացալար՝ կէրէք մէթանէթ վէ կէրէք իճրէթը իչճար ճիհէթիյէ ըէգալէթին ֆէվգինտէ պուլունմադտա տըր։

Գալաթատաքի մէրքէզ իտարէխանէսիյէ Պէյօղլունտաքի չիպկէտ հէվալէնամէ համիյէրինին թահթը էմրինէ սալօնար վէրիլէճէք տիր։

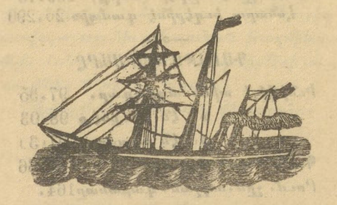
Սթանպօլտաքի չիպկէ էշկա վէ թիւճար էմթասը իւզերինէ ավանս սուրէթիյէ բարա իգրալ ինթիկի կիպի, Սիրքէճիէքի անպարընա տա էմանէթ սուրէթիյէ էշկա վէ էմթասի մէզքիւրէյի զսպու վէ վալ իտէր։

ՊԷՕՅԻՒՔ ՊԻՐ ԹԱՍԱՐՈՒՖ
ՍԷՆԱԹԸՆ ՍՕՆ ՄԻՒԲԷՄՄԷԼԻՅԷԹԻ

Մաթուպ կէմրգտար հարբէթին գապիը իտարէսի վէ ֆիւղուլի քէօմիւր թասարրուֆը իչին սէնատին քանֆէլի մէհարէթի մէվճուա օլարը կիպի, անթրասիթ գոգ վէ գարտիֆ քէօմիւրի եանմազլա 12ստէ 24 սաաթ զարֆընտա պիր տէֆա տօլտուրրան Սգօչիա սիսթէմինտէ սոն իսթիթրաքնան պուլունան պու օսպայարը վի Օսմանը մամուլաթընտան զայէթ մէթին վէ զարրիֆ իտարէլի եէմէք օսպայարը վէ հէր նէվ չինի օսպայար վէ քէտֆիֆէի լէվազիմաթը վէլէմամիյէ պանեալար վէ սարէրէ իչթիրա իչին սէնինը վաֆիրէտէն պէրու ումումին մազհարը էմնիյէթ վէ թէվէճճիհէի օլան Պապ Ամի ճատտէսինտէ 19 նումէրօտա Բարսէլի Զէրքէզեան էֆենին օսպայար մաղազասընը թէչրիֆ իթմէք էվէնկիյէթ վէ խթիֆատ ճիհէթիյէ զէվաթը քիրամա թավսիյէ օլունը։

ԱԲՕԼԻՆ ՇԱԲՕԹՕ

Քեաֆիֆէի հէբիմէը թարաֆընան թավսիյէ վէ թագաիր օլունուպ, գատընարրին այրգ ագմալարը նիգամա գօր վէ մէն ու թէէլիարէրի իլէ գատրնարրն ագմա վագթիարընտա տիւչար օլատգլարը գարրն ագրէլարը, սընրը հիստէթէրի վէ պաշ ադրէլարը տէֆ ու իզալէ իտէր։ AC



ԽԸՏԻՎԱՇԼ ՄԱՇԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱԲՏԱՆ Կաթէչիչին սիւալը օլարը «Օսմանիյէ» վաբօրը՝ ալաֆր. հոկտեմբերին 25ընի բազար կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3ստ Իսքէնտերիյէտէն Տէրսաատէթէ կէլէճէք վէ ալաֆր. հոկտ.ին 27ընը սալր կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3ստ Տէրսաատէթէն հարէքէթէլ Միհրլի, Իզմիր, վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտերիյէյէ միւվասլէթի իտէճէք տիր։

ԳԱԲՏԱՆ Մէլէնկին սիւալը օլարը«Տագահլիէ» վաբօրը՝ ալաֆր.հոկտեմբերին 21ինի չարշէնպէհ կիւնիւ Տէրսաատէթէ միւվասլէթի վէ հոկտ.ին 24ընը ճումա էրթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 4ստ կէլիպօլը, Զանագգալէ, Միտիլի, Իզմիր, Սագըզ, Բատօս, Մէրսին, Իսքէնտերուն, Թարապլուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սայիտ օղրայարագ Իսքէնտերիյէյէ հարէքէթ իտէճէք տիր։

ԳԱԲՏԱՆ Ցրէմանին սիւալը օլարը «Մէէնզալէհ» վաբօրը՝ ալաֆր. հոկտ.ին 22ընի բէնճ. կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3ստ Մնէպօլու, Սամսօն, Օրտու, Կիրասոն վէ Բիրէյէ օղրայարայարագ Թրապիզօնա հարէքէթ իտէճէք տիր։

Վաբօրտա էլէքթրիգ զրյասը պուլունտրըլտրը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի Դվ օլուպ, սուքրա իւզերինտէքի չարապար տախի մէճճանէն վէրիլէճէք տիր։

Պու պապտէ զիյատէ թաֆսիլաթ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Բրիթիմ իւզերինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ աճէնթէսի վէ եաթսատ Սթամպօլտա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի չիպկէյէ միւրաճաաթ իթմէյի տիր։

ԷՎԳԱՆԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէտկէրինին նրաֆը լիրա 100 գ.տան նագալէն վէ նրաֆը տիկէրի էվգաֆը հիւմայունա մախսուս սուրէթի վէ սէրկի իլէ խֆա օլունմագ իւզրէ գիյրտէ մուհարբէր մանիւլաթրն պէրմուճիպը նիզամ տէօրթ հաֆթա իլանընտան 324 սէնէսի իյյուլը 9 նէր կիւնիւնտէն թ. էվվէլկինճէի բազար էրթէսի սաաթ 10ա գատար Յնճի հաֆթա իլանընտան միզայէտէլէրի ինբա գէլընճաալընտան, թալիպ օլանլարրն վէ տահա զիյատէ մալիմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ գրյմէթը մուհամմէնէնին էօյրիւնէ միւսավի թէէմին ագչէլէրիյէ պէրապէր էվգաֆը Հիւմայուն Մահիւլաթ իտարէսինէ մուրաճաաթ էյլէմէլէրի։

Գրյմէթը
մուհամմէնէսի

..25000.— Թօրխանէտէ էթմէքճի Պաշը մահալլէսինտէ Գասրիէր սոգաղընտա 1·8 վէ Պօղաղ Քէսէն ճատտէսինտէ 126, 128, 130, 132, 134, 130 նումէրօլը 1. օտա 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 սարնբճը վէ Թահթընտա մուգատէմա ալթը էլնէվմ 4 պապ տիւքքեանը մուշթէմիլ քարկիր պիր պապ ապարթմանը թէմամը. Նիւքրի։

..4000.— պէտէլը միզայէտէսի 30,000.— Մրկէն գարկէ վէ ճատտէսինտէ 28 նումէրօլը 20 օտա վէ մուշթէմիլթը մալիմէյի հավի թէվսիի խթիգալը ախչապ պիր պապ սահիլանէսին թէմամը. հաֆըզ Մէհմէտ։

..3000.— Սուլթան Սէլիմտէ Տէպպաղ Եունիս մահալլէ վէ ճատտէսինտէ 70 նումէրօլը 2 օտայը հավի ախչապ 1 պապ մէնզիլին թէմամը. Օսման։

..3772.. պէտէլը միզայէտէսի 3000 Պաղը Ճաֆէրիտէ Ախը Զէլէպի մահալլէսինտէ Սօղանճը օսգաղընտա 4 նումէրօլը 2 օտայը հավի միւլք մա կէտիք պիր պապ տիւքքանին 120 սէհիմ իթիպարրյա 10 սէհիմիյէ 6 նումէրօլը տիւքքեանը անճագ միւլքինին 35 ագճէ իթիպարրյա 1 ագչէ թամ վէ 1 ադչէնին տէ սիւա հիսսէսինին թէքբար 3 սէհիմ իթիպարրյա պիր սէհիմի. Մուսթաֆա։

..8750.— Գալաթատա Բէկմանքէշ Գարա Մուսթաֆա Բաչա սոգաղընտա 5 նումէրօլը ֆէվգինտէ 3 օտայը հավի միւլք մա կէտիք պիր պապ տիւքքեանը 8ստ 1 հիսսէսի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..300.—Իտրինէ Գաբուսընտա Հաճի Մուհիէտտին մահալլէսինտէ Ամբ Զէշմէ ճատտէսինտէ 23 նումէրօլը 1 գրթա արսանին 10 հիսսէ իթիպարրյա 3 հիսսէսի. Ամվի։

..5334.—Պէյիքթաշտա Քէօյ Իչի մահալլէսինտէ Պօսթան սոգաղընտա 21 նումէրօլը տէրունինտէ 1 գույուը հավի 1 գրթա արսանին սիւլսան հիսսէսի. հաճի Իսէմմ։

..3156.—Գալաթատա Եէնի Ճամիի չէրիֆ մահալլէ վէ հատտէսինտէ 75, 77 նումէրօլը ֆէվգինտէ պիր օտայը հավի միւլք մա կէտիք քեարկիր պիր պապ մաղազանին կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարրյա 5 սէհիմ թամ վէ պիր սէհիմին սէքիզտէ պէշ հիսսէսի հաճի Իսէմմ։

.. 5500.—Պալաթատա Հոճա Գասրմ քիւնանի մահալլէսինտէ Մէյանճը սոգաղընտա 1 նումէրօլը 7 օտայը հավի մա պաղչէ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նրաֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

.. 3750.—Թօրգաբուտա Զիվիզատէ մահալլէսինտէ Ճամիի չէրիֆ սոգաղընտա 1 նումէրօլը տէրունինտէ 1 օտա վէ 1 հավուզը միւշթէմիլ թախմինէն 19000 զբրա միւլք մա կէտիք Զիվիզատէ պօսթանը տիմէքլի մաարուֆ 1 գրթա պօսթանին 8ստ 1 հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

.. 420.—Հոճա Բաչատա Խուպեար մահալլէսինտէ Համիտիյէ ճատտէսինտէ 34 նումէրօլը քարկիր 1 պապ տիւքքեան կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարը իլէ 1 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

.. 6120.— Ագսէրայտա Պաղալը Քէմալէտտին մահալլէսինտէ Ճամիի Շէրիֆ սոգաղընտա 1 միւքէրրեր 1 նումէրօլը 6 օտայը հավի 1 պապ մէնզիլ իլէ 1 գրթա միհիթէրէգ տիւքքեան արասընին 8 հիսսէ իթիպարրյա 3 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

.. 15400.— Տէմիրգաբուտա Տայէ Խաթուն մահալլէսինտէ Տէմիրգաբու ճատտէսինտէ 11 նումէրօլը 3 օտայը հավի ախչապ պիր պապ մէնզիլին թէմամը. հաֆըզ Էօմէր։

ԻՍԱՐԷԻ ՄԱՀՍՈՒՄԷ

Իչպու 1324 սէնէսի սեպտեմբերին 1ինճի կիւնիւնանէն իթիպարէն իչարը ախրէ տէկին, Անատօլու Օսմանը տէմիր եօր գաթարարրնա թէատուիֆ իթմէք իւզրէ Մաթէփէ իլէ Ատապար պէնինտէ ամէտչիւտ իտէճէք սէվսիրը միւթէճավիրէ վաբօրլարընը վագթ ու հարաքէթլէրի։

Սառնլար ԵԻԿ ճամ տարբեր դեր
Սր. Տէ. Իսկէնէլէրին էսամիսի

* 12	—	Հէյպ.էն Պ. Ատա Մալթ.
1	03	Պ. Ատատան Մալթէբէ
2	12	Հէյ.էն Պ. Ատա Մալթէբէ
3	43	Պ. Ատատան Մալթէբէ
5	48	Հէյ.էն Պ. Ատա Մալթէբէ
8	20	» »
10	13	Հէյ.էն Պ. Ատա Մալթէբէ
11	40	Հէյ.էն Մալթ. պիլաթ.
12	33	Պ. Ատատան Մալթէբէ
1	55	Հէյպէլիտէն Մալ. պիլաթ.
*12	38	Մալթ.էն Պ.Ատա
1	40	» » Հէյպէլի
2	55	» » պիլաթէս.
4	12	» » Հէյպէլի
6	34	» » »
9	12	» » »
11	4	» » Հէյպէլի
12	10	» »
1	09	» » Հէյպէլի
2	25	» » »

(*) Իչպու սէֆէր սեպտ.ին 18ինճի էկէնիւնանէն իթիպարէն պիլա թէատուիֆ էիրա իսլէնէճէք տիր։

ՏԷՕՅՁԷ ՕՐԻԱՆԹ ՊԱՆԳ
ԱԼԷՄԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՊԵՐԼԻՆ, ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ, ԻՍԹԷՆՏԷՐԻՅԷ, ԴԱՀԻՐԷ, ՀԱՄՊՈՒՐԳ։
Տէրսաատէթ Ալէման գօնսօլաթօսընտա մուգայէտ (1906 յունվ. 31ստէ)

Տրէվտնէր Պանգ, Ս. Շաֆհաուզէնէլէր Պանքիէրայն վէ Նայիօնալ Պանգ Ֆիւր Տէօյչլանտ Թրաֆիքնան մուէսսէս
ՄԷՐԲԷՋԸ ԻՏԱՐԷՍԻ՝ ԴԱԼԱԹԱՏԱ ՎՕՇՎՕՏԱ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ ՑԱԿՈԲԵԱՆ ԽԱՆ ՍԹԱՆՊՈԼ ՇԻԼՊԻՍԻ՝ ՏԻԼՍԻԶԵԱՆ ԽԱՆ

Գացա սառթը հէր կիւն ալաֆր. սառթ 9½տան 4ստ գատար
Ճումառա կիւնէրի սառթ 9½տան 1ստ գատար։

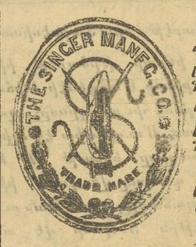
Մէզքիւր պանգանէն թասարրուֆ գացասը տախի օլուպ, պու գացայա բարա թէվֆի իսէնէրէ 1000 լիրայա գատար օլան մէպալիզ իչին 10ստէ 3½ 1000 լիրատան զիյատէ մէպալիզ իչին 100ստէ 5 ֆաիզ իթա էյլէյօր։

Պունընլա պէրաբէր պանգա՝ քէֆիյէթի էվվէլճէ մահալի կաղէթալարլա իլան իթիբարմէք չարթրյա ֆայիզին մրգտարրընը թէգնիտ վէ ետ թէկգիտ սէլահիյէթինի մուհաֆազա էյլէր. թէվֆի իտիլէն մէպալատան 200 լիրայա գատար օլան մէպալիզ իսթէնիլտիկի զէման կէրի ալընապիլիր. 200ստէն 1000 լիրայա գատար օլան մէպալիզի կէրի ալմագ իչին 8 կիւն էվվէլ, 1000 լիրաը միւթէճաուզ ագչէյի իտիբրատատ իչին ամ 0 կիւն էվվէլ պանգայա իսլապրը քէֆիյէթի իթմէք իչապ իտէր։

Մէզքիւր պանգա՝ Գալաթա պօրսասը իլէ էճնէպի պօրսալարընա միւթէալլիգ սրբարրյալրը տախի չէրահթ մութէհտիլէ իլէ գապալ էյլէտիկի կիպի, վէսսաթէթիյէ իլթիրա իտիլէն թահվիլաթընը էմրը մուհաֆազասը իչիւն այրընա իւձրէթ ալմագ։

Գրէտի Ցօնսիէ Էֆէնտիէն թահվիլաթընըն ամօրթիսըման քէշիւսինտէ պաչա պաչ թէէտիյէ իտիլմէսինտէ հուսուլէ կէլէճէք զարարա գարշը թահվիլաթը մէզքիւրէյի սկսուրթա էյլէր։

ՍԻՆԿԷՐ
ԶԱԹԷ ՀԱԶՐԷԹԸ ՇԷՀՐԻՑԱՐԻՆԻՆ
ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻԻԹԷԱՀԻՍԻ
THE SINGER MANUFACTURING C



Սինկէր գումբանեասընը խալխ իսկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իսալ իթմէքտէ օլուուը մաքինալարրն զէրթֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սաիր պիր խալի մուհասէնաթը օ տէրէճէ թագտիր օլընմրյ տըր քի, պու կիւն տիւնանընը հէր թարաֆընտա պիճիլիր, թէրզիւէր վէ գունտուրաճըլար մահգա Սինկէր մաթինասը խթիսալ իտէրլէր։

Սինկէր գումբանեասը չիմտիյէ գատար վուգու պուլան միւթատտիտ սէրկիի ուսումիլէրտէ տէօրթ եիւզտէն զիյատ տրբլօմ վէ միտալեալարա նահլ օլմըշ տըր։

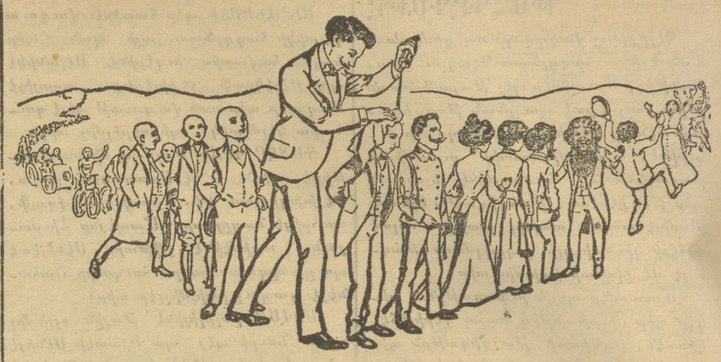
Շիւպէլէր պիճիմէ վիլայաթը Շանանէտէ։
Մէզքիւր մաքինալարրն մահալը ֆիրուճ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ՝ Տօղրու եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէկթէպը Սուլթանի
(գաղրըսընտա։
) Պոն-Մարշէ գարբրսընտա Նօ. 343 միւքերրեր։
(Թիւնէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։
ԳԱԼԱԹԱՏԱ՝ (Թրամվայ սթասիօնընին գաղրըսընտա։
ՍԹԱՆՊՕԼՅԱ՝) Սուլթան Պայազիտ Թրամվայ սթասիօնը գարբրսընտա
(Նօ. 13։
ԻՍՄԿԻԻՍԱՐՅԱ՝ (Զարշը Պօյունտա Նօ. 120։

Թագվիտէրտէն սագընմագ իչին պալէտէքի մարգանին մաքինալարրն իւզերինտէ պուլունմասընա տիգգաթ իթմէյի

Մէզքիւր գումբանեանընն իտարէի ուսումիյէսի Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա 343 վէ միւքերրեր 343 նումէրօլու Տիւզօղլու Սարգիս պէյ խանէսինտէ։

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ



ԳՕԳՈՒԼՈՒ ՎԷ ԳՕԳՈՒՍԸԶ — ՐՕՄ ՎԷ ԲԷԹՐՕԼ ԻԼԷ
ՊԻՐ ՏԷՅՆ ԹԻՃԲԻՒՊԷՍԻ ԲԻՆՅԱՅԷԹ ԻՏԷՐ
ԹԱԳԼԻՔՏԱԼԷՔԻՔՆԵՏԷՆ ՍԱԳԷՆԷՔՆԷՔ

Նեկեանէ դէբօ... — Միլանօտա ՄԻԿՕՆ վէ չիրէքքեասը։
Մահուլէ Ֆէրուրիւսը։— Պէյօղլունտա Թիւնէլ խանընտա Մ. Ալպէրթի։ Գալաթատա Մ. Սթավրօ Եանօրուլուս։

Թարալարտան օլունան սրբարրյաթ իչիւն եալընզ Միհրան Փափազեան վէ չիրէքքեասընա միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր։ Պապը Ալի ճատտէսինտէ Ն. Եիրմի

ԷԿԷՐ ՇԻՔ ՄԻՒՆԱՍԻՊ ՎԷ ՊԻՉԻՄԼԻ ԿԻՅԻՆՄԷՔ
ԷԿԷՐ ԷՀՎԷՆ՝ ՏԱՅԱՆԸԳԼԸ ՎԷ ԿԸՍԹՕԼԸ ԿԻՅՄԷՔ
ԷԿԷՐ ՀԷԲ ՊՈՒՆԼԱՐԸ ԻՍԹԷՐՍԷՆԻՋ
Մ. ՎԷ Կ. ՇԱՀՆԱԶԱՐԵԱՆ
ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐԷ ԳՈՒՄԱՇ ՎԷ ԹԷՐԶԻՄԱՂԱԶԱՍԸՆԱ

Տէրսաատէթէ Զարշուի Քէպիրտէ Զուխաճը խանը ալթընտա Ն? 6 վէ 8է միւրաճաաթ իտէպիլիրսինիզ։

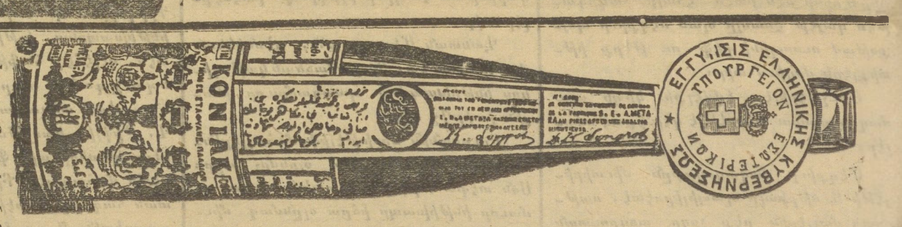
Օրատա
Գրլըգ վէ տիյիսի զիյնէթլէրինէ մախսուս սաֆի Իսկիլիզ գումաշլարը վիւրուտ իթմիշ օլաղլա, էն թիթիզ միւթէերիւլերի պիլէ մուամէլէի միւսթագիմանէ վէ սայ ու ամէլ իլէ մէնմուն իթտիրիլիր։

Բալթօ, բարտրսիւ, գօսթիւմ, բանթալօն վէ ֆանթէզի ժիլէլերէ էնթիյաճը օլան զէվաթը քիրամրն պիրինճիինկիլիզ գումաշլարընան մամուլ էլպիսէլերէ մալիք օլմագ իսթէրլերէրէ Շանանազարեան պիրատէրլէրին գումաշ թիճարէթթանէսինէ միւրաճաաթ իթանէր, օրատա հէր ճընս չուհալար միւսթէմնա պիր ֆիյաթլա սաթըլմագտա տըր քի, պու կիպի գումաշլար պաչգա եէրտէ պուլմագ իմքեանսըզ տըր։

Մէզքիւր գումաշ մաղազասընտա Իսկիլիզ ճինսինէն օլմայան պիր գումաշ պուլանա պիլա պէտէլ գօսթիւմիլիք հէմիյէ վէրիլէճէք տիր։

Պինանէալէյի պու պիր ֆը ֆաթ տըր քի արզու իտէնլէր իսթիֆատ իտէպիլիրլէր։

Պէյօղլունա գատար չըգրպ տա ֆաղլա մէսարիֆ իտէճէք վէ 100ստէ 60 պահալը ֆիյաթլա Իսկիլիզ մալի սաթըն ալաճագ եէրտէ հէր ճընսատան կրսթօլը ալէա վէ տայանըգը Իսկիլիզ մալի պուլապիլմէք իչիւն մաղազամըզա միւրաճաաթ իթմէք քեաֆի տիր։



ՅՈՒՍԻՖՕԵ ՊՈՖՊՈՖՎՈ՚Ո Վ՚Ո
(ԴՈՂԿՍԱ ԶՅԶԶԱՅԱՅ ԿՅՀԱ

Ամրոցեան օղտվելու համար։ Ամենակատարեալ գինիներ։ Ամենակատարեալ կոնիակներ։ Ամենակատարեալ ֆիլիպինեանի 9 տարեկան։ Ամենակատարեալ ուզոյ։ Ամենակատարեալ ռոմ։ Ամենակատարեալ գինի։ Ամենակատարեալ գինի։ Ամենակատարեալ գինի